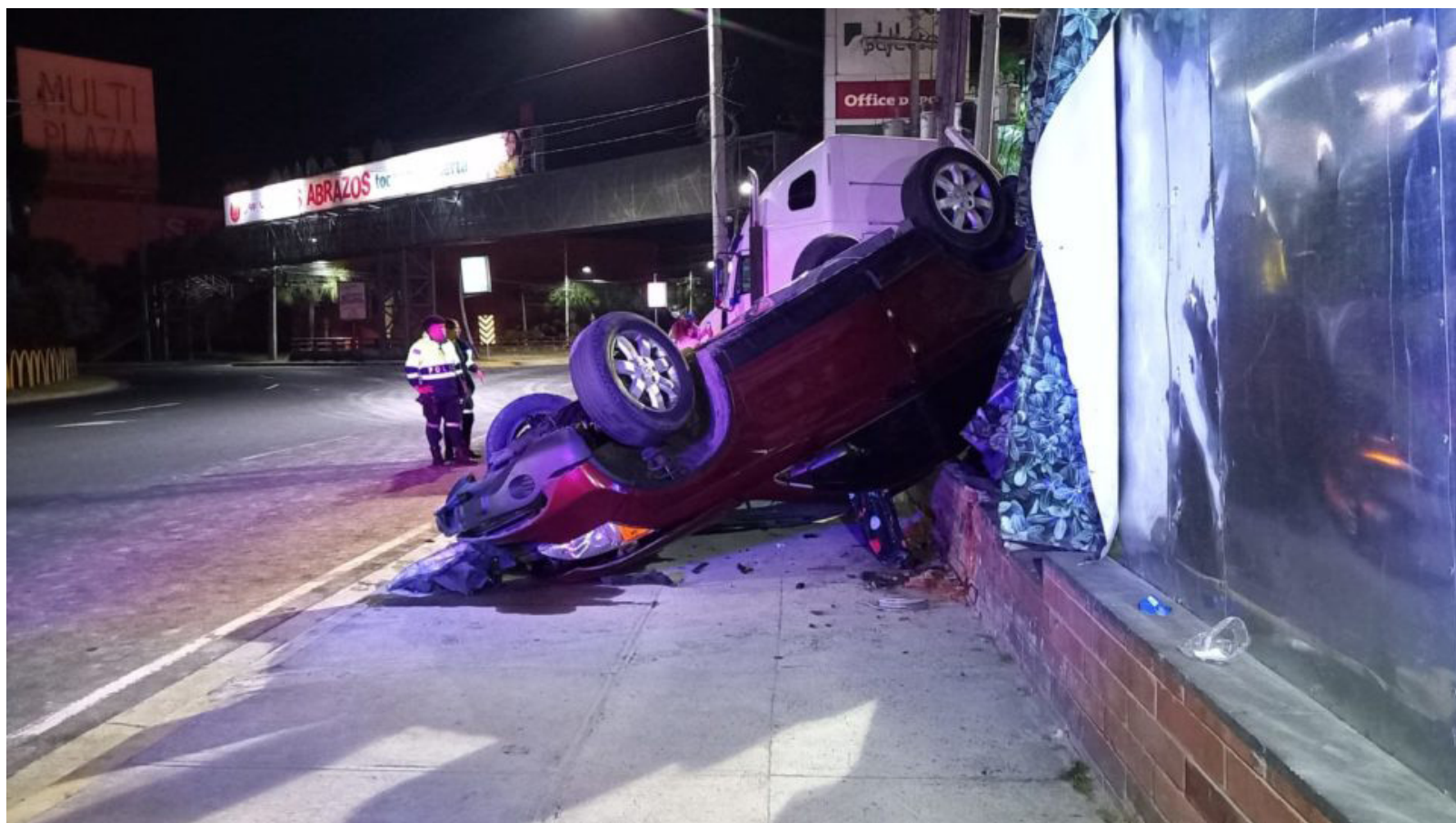


# Presidente de la CSJ admite que hubo acuerdo para aumentar salario de los magistrados

Pág. 4



EL OBSERVATORIO NACIONAL DE SEGURIDAD VIAL DEL VICEMINISTERIO DE TRANSPORTE HA REGISTRADO EN LO QUE VA DEL AÑO, POR LO MENOS 1,248 PERSONAS FALLECIDAS POR ACCIDENTES DE TRÁNSITO. LAS CAUSAS SUELEN ESTAR RELACIONADAS A IMPRUDENCIA O IRRESPECTO DE LAS LEYES DE TRÁNSITO Y DEJAN COMO RESULTADO VÍCTIMAS MORTALES. FOTO DIARIO CO LATINO /CORTESÍA TELEPRENSA.

## NACIONALES

ASA sin garantizar el derecho humano al agua de la población

Pág. 2

## INTERNACIONALES

Crece tensión en Perú tras reporte de 20 muertos en protestas

Pág. 7

## DEPORTES

¡ El duelo final!  
Argentina vs Francia

Pág. 12

Alianza Nacional contra la Privatización del Agua

# ASA sin garantizar el derecho humano al agua de la población

Gloria Silvia Orellana  
@DiarioCoLatino

Las diferentes organizaciones que conforman la Alianza Nacional contra la Privatización del Agua presentaron su “Balance de la Gestión del Agua”, y un análisis sobre la implementación de la nueva Ley General de Recursos Hídricos”, aprobada por la Asamblea Legislativa.

Katherine García, integrante de la Alianza Nacional contra la Privatización del Agua, señaló, en el marco del primer año de la Ley General del Recurso Hídrico, un déficit en los deberes de la Autoridad Salvadoreña del Agua (ASA), dejando a la población sin garantía de su derecho humano de acceso al agua.

“Esta lucha social que como movimiento social nos tomó más de 15 años, observamos, en la actualidad con preocupación, como miles de comunidades siguen viviendo la problemática de la gestión del agua en sus territorios, son problema vigentes”, dijo.

“Incluso, comunidades y zonas históricas que han contado con acceso al agua de forma regular se han visto con una baja en el suministro y la falta administrativa por la actual institución pública que es ahora la Autoridad Salvadoreña del Agua”, sostuvo García.

Sobre la problemática del acceso al agua, García, agregó, que la evaluación que realizaron como Alianza Nacional contra la Privatización del Agua, el acceso a este recurso continúa como “punto medular” de las demandas sociales de la población en comunidades y ciudades

del país.

“A un año de ser pública esta normativa, estamos comprobando que no ha sido totalmente como la pintaron en redes sociales o en sus páginas web y en toda esa campaña de expectativa que creó el Ministerio de Medio Ambiente, o la que creó la Comisión Legislativa de Medio Ambiente y Cambio Climático en la Asamblea Legislativa y el gobierno en su totalidad”, comentó García.

García manifestó que los “Organismos Zonales de Cuenca” aún no están instalados y, por lo tanto, los representantes de estos no están presentes en la junta directiva de la ASA. Y al no estar representados demuestra que el ente gubernamental no tenía presencia a nivel territorial como la misma ley, dispone para la ASA.

“No se cuenta con un plan ni política hídrica, pese a que la normativa ya está en vigencia, retomando como lo hicieron los gobiernos anteriores, pero con la nueva normativa, se tiene que redactar algo más actualizado y que también esté acorde a la coyuntura y la problemática del agua en el país”, sostuvo.

“No se cuenta con planificación hídrica, y no se cuenta con información que indique la actualización o planificación, entonces la ASA, debe generar un documento nuevo y, casi a un año de la aprobación esto tendría que haber sido presentado en un documento claro, público y transparente”, reiteró.

Mientras, Amalia López, integrante de la Alianza Nacional contra la Privatización del Agua, lamentó las últimas declaraciones en medios de comunicación de Jorge Castañeda, presidente de la ASA, quien ha comenzado, junto a algunos miembros de la entidad, a revisar las primeras solicitudes de permiso para uso y exploración



La lucha social tomó más de 15 años, en la actualidad miles de comunidades siguen viviendo la problemática de la gestión del agua en sus territorios, la única forma de exigir los derechos es salir a las calles a protestar. FOTO DIARIO CO LATINO/ARCHIVO.

de agua en el territorio.

“Pareciera (que el presidente de la ASA) está solo tomando decisiones, porque no conocemos a totalidad de todos los integrantes (de la junta directiva) en este momento. Eso preocupa porque es el ente que deberá tomar decisiones estratégicas sobre el agua del país”, manifestó.

“Y parece que este funcionario lo que anda haciendo es proselitismo y no realizando su trabajo como conformar los Organismos Zonales de Cuenca. Preocupa también que mencionara que habrá depuración de miembros de Juntas de Aguas Comunitarias, cuando no han dejado claro, cuáles son los requisitos para que una Junta de Agua sea autorizada o registrada”, agregó López.

Asimismo, aclaró que la Ley General de Recursos Hídricos, en su artículo 41, relacionado a la integración y funcionamiento de las Juntas de Agua, exige que

deben ser de carácter no lucrativo, que consideró López, una redacción muy confusa conceptualmente.

“Esa redacción de la ley no dice ¿quién define que no es lucrativo?, busqué y la ley no lo dice, a menos que se trate del concepto de ANDA, que tiene una definición del carácter no lucrativo de una organización comunitaria que sirve agua a la población”, indicó.

En materia de aguas transfronterizas, Wilman Hernández, de la Alianza Nacional contra la Privatización del Agua, dijo que era importante mencionar que pese a la reciente conformación del Comité de Gestión de Recursos de Agua Internacional, esta instancia no haya mostrado aún actividad sobre el contexto de la minería y el agua transnacional.

“El presidente de la ASA y algunos funcionarios que integran por ahora, la junta directiva han mostrado una actitud pasiva en cuanto a este tema.

Es preocupante, si resaltamos la importancia de esta temática de aguas transfronterizas e inminente impacto de la operación del proyecto minero Cerro Blanco en Asunción Mita, Guatemala”, explicó.

“Esto significaría un gran impacto ambiental para El Salvador, porque somos un país con escasez de recurso hídrico y desde hace más de una décadas en estrés hídrico. También, tenemos mucha agua contaminada que no es apta para la población y viene este proyecto minero a impactar, entonces, se convierte en la gran amenaza contra la población”, reiteró Hernández.

Viene de la pág. 2

El Salvador recibió solo para el presente año alrededor de 2,045 milímetros de lluvias, influenciado por el fenómeno de La Niña, y otros sistemas meteorológicos que procedieron del océano Atlántico y Pacífico, según el informe del Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

No obstante, Luis González, de la Alianza Nacional contra la Privatización del Agua, consideró que la precariedad en el acceso al agua y saneamiento era una realidad que prevalece y, por lo tanto, un desafío importante para la ASA, garantizar el derecho humano al acceso al agua de la población salvadoreña. “Sin importar el porcentaje de lluvias en el país, que sabemos que son tres veces más que el promedio mundial pero lo interesante es definir “Cuánta será para el consumo huma-



Integrantes de la Alianza Nacional contra la Privatización del Agua, demandan la implementación de contenidos y directrices de la Política y Plan Nacional de Gestión Integrada de Recursos Hídricos, en la lógica de la protección, conservación y defensa del ambiente.

FOTO DIARIO CO LATINO /GLORIA ORELLANA

no?, porque si bien llueve bastante no toda se infiltra, somos el segundo país más deforestado del continente y de Centroamérica”, advirtió.

“Así que, sin importar que llueve copiosamente el agua corre no se infiltra y esto provoca inundaciones, entonces, el agua que si logra infiltrarse y pasa a los mantos acuíferos puede terminar en acceso al agua, pero

debemos estar atentos si será para consumo humano porque hay que evaluar la calidad porque las aguas superficiales están contaminadas, entonces hay mucho que trabajar”, manifestó González.

Mientras, en materia jurídica el abogado ambientalista, afirmó, que el balance que realizan como Alianza Nacional contra la Privatización del Agua, es ne-

gativo ante la ausencia del “reglamento interno” que de vida a la Ley General de Recursos Hídricos.

“Hasta ahora lo que se ha hecho público son lineamientos sobre los vertidos de aguas industriales, agroindustriales, entre otras, y una cantidad de parámetros que al menos en nuestra evaluación de la Alianza, todo esto se trata de un - copy page (copiar y pegar) de reglamentos más antiguos de ANDA”, observó. “No se ha actualizado la Política y Plan para los Recursos Hídricos, que le mandata a la ASA, la ley General de Recursos Hídricos. Un segundo elemento son los caudales ecológicos, otro mandato de la Ley de Recursos Hídricos, que no se cumplió. Y la ausencia del registro de las lluvias, cuánta lluvia se infiltra, cuáles serán sus usos -lo digo- porque son los principales requisitos para dar permisos de uso de agua”, reiteró González.

Bonzález criticó la decisión del presidente de la ASA, al comentar públicamente que han “comenzado a dar permisos para el uso del agua”, sin cumplir requisitos primordiales como la conformación total de la junta directiva, para avalar de forma consensuada estas autorizaciones para la explotación del recurso hídrico nacional.

“La junta directiva de la Autoridad Salvadoreña del Agua no está completa sin un representante de la sociedad civil, y por cada uno de los Organismos Zonales de Cuenca, si se busca cumplir la ley, y así tomar decisiones colectivas y debatidas”, expresó. “Porque si no es así, la- lecturas que hemos hecho como abogados- en la Alianza, serían decisiones nulas porque sería como una asamblea legislativa, en donde solo un 70% toma las decisiones y el otro 30% son ignorados, eso no es democracia. Entonces, el llamado es conforme totalmente la junta directiva a y si alguien no llega, a la reunión, pues se toma la decisión por mayoría eso es lo legal”, puntualizó González.

## Realizan foro para concienciar situación de la persona migrante

Samuel Amaya  
@SamuelAamaya98

Este viernes se llevó a cabo el foro denominado “Protección de Derechos y Migración Circular”, el cual fue organizado por el Parlamento Centroamericano, Ayuda en Acción con el apoyo de UNICEF como parte del Día Internacional de la Persona Migrante, que se reconoce cada 18 de diciembre. El presidente del Parlamento Centroamericano, Amado Cerrod, dijo que es importante realizar este tipo de foros a través de la Comisión de Relaciones Exteriores del PARLACEN, porque se pueden compartir experiencias sobre el papel del migrante.

En el foro se abordó la necesidad de políticas públicas para erradicar la migración

irregular y en cambio, promover la migración circular para crear nuevas oportunidades laborales.

“Nosotros queremos contribuir desde el punto de vista de nuestra gestión al ordenamiento y a procurar consolidar los cimientos para frenar el movimiento migratorio, el cual implica consolidar el desarrollo de la gestión social, económica y política de la región”, destacó Cerrod. El presidente recordó que el tema de la migración a nivel mundial “es una realidad histórica”, que motiva a la población a moverse por diferentes motivos, entre ellos, problemas políticos, sociales o delincuenciales.

El diputado de El Salvador ante el Parlamento Centroamericano, Carlos Hernández, dijo que el Gobierno salvadoreño ha generado presuntamente “hasta 69,000” empleos por año, “lo que ha contribuido a disminuir

la migración forzosa de salvadoreños”.

“Los registros del Ministerio de Trabajo indican que en los Gobiernos anteriores generaban 10 mil empleos por año fiscal; actualmente el Gobierno de Bukele está generando de 60 mil a 69 mil empleos por año; esto viene a sumarse a qué salvadoreños tengan que salir de nuestro país en busca de oportunidades”, enfatizó Hernández.

La representante de UNICEF en el país, Begoña Arellano, dijo que El Salvador por su ubicación geográfica y distintas circunstancias socioeconómicas tiende a ser un país de origen, tránsito y retorno de personas migrantes; en ese sentido, la migración circular, según la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) es aquella que tiene como fin el acceder a medios de vida y se vuelve necesario adoptarla.



El foro “Protección de Derechos y Migración Circular” se lleva a cabo este viernes en un hotel capitalino. FOTO: DIARIO CO LATINO / CORTESIA.

“UNICEF recuerda la importancia de sumar los esfuerzos para garantizar el interés superior del niño y la protección de la infancia independientemente de su estatus migratorio”, concluyó Arellano.

Mientras que el director global de la Fundación Ayuda en Acción, Michael Zambrano, sostuvo que su institución trabaja para promover los derechos de las personas a nivel regional. Zambrano comentó que no basta con solo hablar del fenómeno, de la crisis o de la situación de contexto que provoca la migración irregular, “queremos cen-

trarnos en reconocer que los que han migrado en la región, son personas, que tienen plenos derechos y los acompañan donde vayan”.

“Creemos que es importante y necesario a partir de estos espacios ir desmitificando todos aquellos estigmas que se les brindan a las personas que se encuentran migrando. Erróneamente nuestras sociedades suelen relacionarlos con delincuentes etc.; no las voy a repetir aquí; creemos que estos espacios son útiles para mostrar esa otra cara de la migración”, concluyó Zambrano.

Samuel Amaya  
@SamuelAmaya98

# Fiscalía tendría un presupuesto 2023 con “déficit operativo”

El presupuesto para el próximo año de la Fiscalía General de la República (FGR) sería de \$122,317,751. Sin embargo, ha pedido un refuerzo de \$20 millones para cubrir el déficit presupuestario en la parte operativa y de litigios. El fiscal general de la República, Rodolfo Delgado, mostró preocupación, ya que Hacienda hizo una reducción en la asignación para gastos de funcionamiento de la FGR por \$6,688,083.

El gerente financiero de la FGR informó que con dichas disminuciones se afectaría al rubro de remuneraciones con \$3.2 millones, en Bienes y Servicios se afectaría con \$3.1 millones y en inversión se afectaría con \$380,000. “Eso impacta en



Hacienda hizo una reducción en la asignación para gastos de funcionamiento de la FGR por \$6,688,083. FOTO DIARIO Co LATINO/ CORTESÍA.

tán desfinanciados y por tanto, fuera del proyecto de presupuesto porque Hacienda bajó el techo son: el sistema de atención integral para víctimas de delito por violencia de género con énfasis en niñez y adolescencia con \$3.9 millones, descentralización del Centro de Análisis, Técnicas de Investigación e Información (CATI) con \$921,777, compra de inmuebles para oficina fiscal con \$1.3 millones, fortalecimiento del Centro de Intervención de las Telecomunicaciones con \$18.3 millones y el fortalecimiento de plazas nuevas con \$3.2 millones.

En cuanto al activo fijo estos serán desfinanciados: equipo tecnológico, renovación de flota vehicular, licencias y software, mobiliario y equipo, renovación de aires acondicionados e implementación de la política ambiental; haciendo un total de \$37,441,255 millones.

El presidente de la Comisión de Hacienda, Christian Guevara, se comprometió con “hacer las gestiones o evaluaciones para ver el presupuesto que se necesita para la ejecución en 2022”.

## FGR logra imputación de delito a 53,156 capturados en Régimen de Excepción

Samuel Amaya  
@SamuelAmaya98

La Fiscalía General de la República (FGR) informó que ha presentado 1,909 solicitudes para la detención de 54,314 personas capturadas bajo el Régimen de Excepción desde el 27 de marzo hasta el 13 de diciembre. Estas cifras las compartió durante su visita a la Asamblea Legislativa. Entre las cifras destacó que de esas 54,314 personas capturadas y requeridas para un proceso judicial se logró la imputación de 53,156, dejando en libertad a 1,020 personas ya que estas últimas se consideró “que no existían elementos para poder llevarlos ante los tribunales de justicia”, comentó el fiscal General de la República Rodolfo Delgado. El titular de la FGR, Rodolfo Delgado, también señaló que, de 97,881 casos iniciados por el Ministerio Público en el corriente año, 22,966 han sido judicializados, y apenas 5,332 de esos casos han resultado en sentencias condenatorias.

Los diputados aprovecharon la visita del funcionario para agradecer “el trabajo realizado” durante esta etapa de Régimen de Excepción.

el funcionamiento institucional”, dijo. Es de aclarar que Hacienda formuló el presupuesto de la FGR en agosto de este año y así les fue notificado a la entidad. En ese entonces, el presupuesto de la FGR sería de \$189 millones; entre ellos, los gastos de funcionamiento eran de \$84,689,694, pero en el presupuesto presentado a finales de septiembre fue de \$122 millones y los

gastos de funcionamiento de la FGR bajaron a \$78,001,611. Es decir, \$6,688,083 menos.

En ese sentido y aparte de los \$122.3 millones de presupuesto que la FGR tendrá el próximo año, la entidad pide refuerzo por \$20,486,039 tanto para cubrir déficit operativo (\$14 millones incluidos los \$6.6 millones de funcionamiento) como para garantizar el

pago de litigios (\$5.4 millones) en el próximo año.

La demanda adicional para cubrir el déficit operativo incluye: remuneraciones, arrendamiento de bienes inmuebles, vigilancia, servicios básicos, servicios tecnológicos, renovación de flota vehicular, suministro de servicios, combustibles, entre otros.

En cuanto a los gastos que es-

## Presidente de la CSJ admite que hubo acuerdo para aumentar salario de magistrados

Samuel Amaya  
@SamuelAmaya98

El presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Óscar Alberto López Jerez, asistió a la Asamblea Legislativa para detallar su presupuesto de cara al próximo año, en su intervención admitió que en Corte Plena hubo un acuerdo para que se aumentara el salario para los magistrados.

“A título personal y no en nombre de la Corte Plena de la CSJ me place mucho lo que el señor presidente de la Asamblea Legislativa (Ernesto Castro) expuso ante los medios de comunicación en cuanto a que no se aprobaría incremento alguno para los salarios de nosotros...”, dijo. Justo en la transmisión en vivo, comunicaciones de la Asamblea editó el video y eliminó el fragmento.

Habrà que recordar que los magistrados de la CSJ habían aprobado un incremento de salario de \$2,500 para los 15 funcionarios que conforman la Corte Plena a partir de enero 2023; sin embargo,

dicha decisión generó fuertes críticas en la opinión pública, tanto así que los diputados de Nuevas Ideas salieron a decir que no aprobarían tales incrementos.

Sobre el presupuesto para el Ór-

gano Judicial, por obligación se le debe asignar no menos del 6% de los ingresos proyectados del próximo año, es decir, \$426 millones: En la instancia legislativa tuvo participación el gerente general de administración y finanzas de la CSJ, José Adalberto Chávez, quien informó que luego de un estudio de las necesidades del Órgano Judicial, “nos surge un proyecto de presupuesto de \$443.2 millones.

El presupuesto de la CSJ está conformado de forma general por los rubros de remuneración con \$302,425,130, bienes y servicios con \$75,744,085, gastos financieros y otros con \$12,456,630, transferencias corrientes con \$245,360, adquisición de mobiliario, equipo e intangibles con \$20,339,335 e infraestructura física y proyectos de inversión con \$32,030,900.



Magistrado presidente de la CSJ, Óscar López Jerez participa en la Comisión de Hacienda y Especial del Presupuesto en ella, admite que Corte Plena acordó aumentar sus salarios. FOTO: DIARIO Co LATINO / CORTESÍA.



Desde 2015 el CESTA impulsa en Guazapa el uso de la bicicleta, porque este medio de transporte es utilizada a todas horas, por esta razón, participó en el concurso internacional Ciudades Transformadoras 2021- 2022, donde obtuvo el premio en la categoría "Energía". FOTO DIARIO CO LATINO/SAÚL MARTÍNEZ.

# Guazapa revoluciona el transporte con el uso de la bicicleta

Alma Vilches  
@AlmaCoLatino

El Programa Sin Bicicleta no hay Planeta del Centro Salvadoreño de Tecnología Apropiada (CESTA) llegó en 2015 a Guazapa, desde entonces revolucionó el transporte con el uso de la bicicleta, porque es utilizada a todas horas ya sea para ir a la tienda, mercado, trabajo, escuela y como una forma de recreación.

Además, la bicicleta en Guazapa ha empoderado a las mujeres, brindando una mayor autonomía y sostenibilidad, ya que desde 2019 cuentan con sus propios talleres de reparación, algunos de ellos gestionados por mujeres; debido a estos factores participó en el concurso internacional Ciudades Transformadoras 2021- 2022, donde obtuvo el premio en la categoría "Energía", con la historia "Las Mujeres de Guazapa, El Salvador".

El Salvador participó en el concurso internacional junto a otras iniciativas de Palestina y Valencia, España, que se llevó

a cabo mediante una votación abierta en línea en todo el mundo, entre los meses de octubre a noviembre, sus resultados fueron dados a conocer el pasado 9 de diciembre.

"Las Mujeres de Guazapa, El Salvador", es la historia y testimonio de tres mujeres de ese municipio, quienes a través del trabajo con la bicicleta han encontrado una motivación y superación, a través del CESTA y el conocimiento adquirido en los talleres, les ha permitido establecer sus propios talleres de reparación de bicicletas, dándoles mayor autonomía y sostenibilidad.

Jesús López, coordinador del programa "Sin Bicicleta no hay Planeta" del CESTA, destacó que en Guazapa el compromiso de las diferentes instancias es importante, porque se han desarrollado actividades donde la Casa de la Cultura, organizaciones de la sociedad civil, la población y diferentes unidades de la alcaldía se han unido. "En el país hay muchos lugares que hacen uso de la bicicleta,

hemos pedido al Ministerio de Obras Públicas (MOP), que genere mecanismos de seguridad en esos lugares donde ya se usa la bicicleta", sostuvo López.

Mientras tanto, Ricardo Navarro, presidente del CESTA, dijo que se debe contribuir a reducir el impacto del cambio climático y la bicicleta es uno de los medios que ayuda a mejorar la calidad de vida y el ambiente de sus habitantes.

"Al andar en bicicleta no se contamina, no es un medio de transporte agresivo y es una alternativa para apaciguar la sociedad, es el medio de transporte más efectivo en el planeta, consume menos energía que caminar, es inmune a los congestionamientos que hay con tanto tráfico", manifestó Navarro.

Para el CESTA, que el Instituto Transnacional de Holanda, entre otras instancias internacionales otorgaran a El Salvador el primer lugar a la iniciativa de "Sin Bicicleta No Hay Planeta", es un ejemplo para el mundo, porque hoy Guazapa es una Ciudad Transformadora.

## Declaran erradicación del trabajo infantil en el cultivo de la caña de azúcar

Redacción Nacionales  
@DiarioCoLatino

El esfuerzo de la agroindustria azucarera de El Salvador con el apoyo del Ministerio de Trabajo, ha permitido declarar la erradicación total del trabajo infantil en el cultivo y cosecha de caña de azúcar.

Tomás Regalado, presidente de la Fundación del Azúcar (FUNDAZUCAR), dijo que han impulsado la Política de Cero Tolerancia al Trabajo Infantil en el cultivo y cosecha de caña de azúcar, prohibiendo la presencia de personas menores de 18 años en estas actividades durante el proceso de cultivo.

"Ha sido un proceso largo, trabajamos en la sensibilización de empleados, agricultores, estudiantes y maestros; se crearon alternativas productivas con escuelas abiertas en períodos de vacaciones que coinciden con la cosecha", sostuvo Regalado.

Asimismo, explicó que en los contratos de compraventa de azúcar se estipulan dos cláusulas específicas que prohíben la contratación de menores de 18 años en estas labores, de lo contrario, no se recibe la caña hasta que la falta sea enmendada o se da por terminado el contrato.

Según el presidente de FUNDAZUCAR, para alcanzar la

erradicación del trabajo infantil fue necesario crear alianzas con los diferentes actores sociales y productivos como ingenios, comunidad, productores, gobiernos locales, escuelas, unidades de salud, instituciones religiosas, entre otros.

Además, fue clave una ruta y desarrollo de acciones con los diversos actores claves, entre las que destacan la sensibilización permanente orientada a concientizar y difundir información sobre el marco legal y el impacto negativo para los niños, la familia y la comunidad.

"Hay una creación de una nueva cultura en el sector azucarero con las alianzas y la estrategia multisectorial, la persistencia y disciplina del trabajo, se concientizó a todo el sector que ahora da cumplimiento permanente a una política, no por estar impuesta sino por convencimiento propio", enfatizó.

El presidente de la Asociación Azucarera, Mario Salaverria, resaltó la importancia del apoyo de instituciones como el Ministerio de Trabajo, que mantienen una constante labor de

convencimiento a los productores sobre la necesidad de cumplir con todos los estándares nacionales e internacionales en el sector.



FUNDAZUCAR señala que han impulsado la Política de Cero Tolerancia al Trabajo Infantil en el cultivo y cosecha de caña de azúcar, prohibiendo la presencia de personas menores de 18 años en estas actividades. FOTO DIARIO CO LATINO/ARCHIVO.

# Ministerio de Cultura recupera 12 piezas arqueológicas de valor patrimonial

Redacción Nacionales  
@DiarioCoLatino

A través del Ministerio de Relaciones Exteriores, se recibió un lote de 12 piezas prehispánicas que se encontraban fuera del país y fueron devueltas con el apoyo del gobierno de México.

En Estados Unidos, las piezas fueron entregadas inicialmente al cónsul Alejandro Letona, en presencia virtual de la ministra Mariemm Pleitez y de la cónsul general de México en Los Ángeles, Marcela Celorio, como testigo de honor.

La ministra Pleitez, explicó que el patrimonio arqueológico de El Salvador recupera doce piezas invaluable para la identidad e historia como pueblo. Estas piezas arqueológicas serán incorporadas en la colección Nacional de Arqueología que está a disposición de los museos para ser incluidos en futuras exposiciones.

Las piezas recuperadas pertenecen a cuatro estilos diferentes de cerámica prehispánica: Salúa, Usulután, Pipiles y Campana; datan entre el año 500 antes a.C y 1521 después de Cristo.

Tras la identificación de las piezas pertenecientes al país, hecha por parte de especialistas del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), de la Secretaría de Cultura del Go-

bierno de México, se activó la recuperación sobre la base del convenio de cooperación en las áreas de cultura y patrimonio cultural firmado entre El Salvador y los Estados Unidos Mexicanos.

“Que estas 12 piezas arqueológicas regresan al lugar al que pertenecen representan los esfuerzos conjuntos de la diplomacia de ambos países, es también una muestra de la relevancia que tienen los convenios internacionales de protección al patrimonio arqueológico, que nos llaman a respetar el legado de las naciones”, indicó el cónsul general de El Salvador en Los Ángeles, Alejandro Letona.

Enfatizó que seguirán trabajando en todos los procesos necesarios para restitución de piezas de esta naturaleza, que son necesarios, valiosas y en favor del patrimonio cultural del país.

**“El análisis inicial de las piezas indica que pertenecen a la cerámica prehispánica Salúa, Usulután, Pipil y Campana, con una antigüedad de entre el año 500 a. C. al 1521 d. C.**

# Cuatro motociclistas muertos en accidentes de tránsito



Un motociclista falleció en el km 18 ½ de la carretera Troncal del Norte, a la altura del caserío Guaycume, Guazapa. FOTO DIARIO CO LATINO/CORTESIA.

Redacción Nacionales  
@Diario Co Latino

Los accidentes de tránsito siguen dejando víctimas mortales, solo este viernes se reportaron cuatro, uno de ellos dejó a un motociclista muerto, cuando un bus de la ruta 141 rebasó en un lugar no permitido.

Se conoció que el conductor del bus, identificado como Alex Adolfo Turcios, fue capturado por miembros de la PNC.

El Observatorio Nacional de Seguridad Vial del Viceministerio de Transporte ha registrado en lo que va del año, por lo menos 1,248 personas fallecidas por accidentes de tránsito.

Según las autoridades, este accidente se dio en horas de la mañana y la principal causa fue la imprudencia e irrespeto de las leyes de tránsito.

“Inspeccionamos un accidente de tránsito, donde un

motociclista falleció en el km 18 ½ de la carretera Troncal del Norte, a la altura del caserío Guaycume, Guazapa, luego que un bus de la ruta 141 rebasara en un lugar no permitido”, afirmó la PNC en su cuenta de twitter.

Los datos recogidos en la zona, con personas que observaron el percance, frente a una venta de camiones y cabezales, en el kilómetro 17 de la carretera Troncal del Norte, Guazapa, es que el motociclista iba en el sentido de Chalatenango cuando el bus intentó rebasar su carril, pero al no conseguirlo, la moto impactó en el bus y fue arrastrada por más de 25 metros, falleciendo el conductor en el momento. El caso de este motociclista no fue el único reportado este viernes, ya que también hubo uno en San Luis Talpa, La Paz, que dejó varios lesionados. Y durante la madrugada dos jóvenes que se conducían en

una moto impactaron contra un pick up en Antiguo Cuscatlán, los reportes señalan que la

pareja se conducía en una motocicleta e impactaron con el automotor, falleciendo de inmediato, según dijeron socorristas que llegaron al lugar del percance a auxiliarlos y ya no presentaban señales de vida.

Este accidente se reportó frente a la base del Cuerpo de Agentes Metropolitanos (CAM) de Antiguo Cuscatlán. Y en otro accidente murió Bladimir Hernández, quien se conducía en una moto, el hecho sucedió en La Unión, en las cercanías del Monumento del Soldado en la ciudad de La Unión. Al cierre de esta edición se reportan un fuerte tráfico en dirección al Hermano Lejano, por choque de dos rstras, según informan autoridades, el accidente obstaculiza los carriles del centro y la derecha.

## LATINOAMÉRICA

# Crece tensión en Perú tras reporte de 20 muertos en protestas



Lima/Prensa Latina

rios andinos.

Walter Bedriñana, director Regional de Salud de Ayacucho, dijo que la cantidad de heridos, más de 50, obligó a ocupar toda la capacidad médica y clínica disponible, así como habilitar más unidades de cuidados intensivos, en las que hay heridos tan graves que es urgente trasladarlos a Lima para su atención. El profesional llamó a la calma a la población y a las autoridades nacionales a tomar las decisiones necesarias para salir del conflicto, lo cual para muchos alude a la convocatoria de pron-

La tensión y la indignación en Perú van hoy en aumento, tras elevarse a 20 el número de muertos durante las protestas antigubernamentales, según recuentos no oficiales, mientras no se avizora salida a la crisis.

Una octava víctima registrada en la región andina fue confirmada hoy por las autoridades de salud de la región de Junín, así como otra en la de Huancaayo, ambas ubicadas en territo-

tas nuevas elecciones presidencial y legislativas, tema tratado por el Parlamento, que demora en tomar una decisión.

El Gobierno Regional de Ayacucho, zona de mayor mortandad, señaló en un comunicado como responsables de la represión y de las muertes a la presidenta Dina Boluarte y a los ministros de Defensa, Alberto Otárola, e Interior, César Cervantes.

El gobernador regional, Carlos Rúa, exigió el cese inmediato del uso de armas de fuego contra la población por las Fuerzas Armadas, que respaldan a la Policía bajo el estado de emergencia decretado por el Gobierno, lo cual le permite allanamientos y detenciones sin orden judicial.

Tras condenar tanto la represión como los actos de vandalismo, el gobernador planteó censurar a la mesa directiva derechista del impopular Parlamento y reemplazarla para que un nuevo titular del Congreso asuma la presidencia del país y convoque de inmediato elecciones generales, lo cual es un

clamor masivo.

En el pleno parlamentario, el congresista de izquierda Alex Flores hizo un planteamiento similar y su partido, Perú Libre, propone que el nuevo Congreso tenga facultades para debatir y aprobar una nueva constitución.

La congresista Silvana Robles denunció en la misma sesión que un adolescente de 17 años murió hoy cuando la Policía, según dijo, reprimió una marcha popular contra el Gobierno en la localidad de Pichari y agregó que la ultraderecha aconseja a la presidenta Boluarte para que imponga el orden a sangre y fuego.

De otro lado, la defensora del Pueblo, Eliana Revollar, tras una visita a Ayacucho, dijo sobre los sucesos de ayer que hubo una marcha masiva y pacífica y tras esta un grupo se dirigió al aeropuerto, a intentar tomarlo.

Añadió que en determinado momento, en la periferia de la pista de aterrizaje, un grupo de soldados fue rodeado por manifestantes y abrió fuego.

## MUNDO

## México y EEUU preparan en Washington la Cumbre de Líderes de Norteamérica

Ciudad de México/Sputnik

El secretario de Estado Antony Blinken, responsable de la diplomacia del Gobierno de EEUU, recibió este viernes en Washington al canciller de México, Marcelo Ebrard, para preparar la Cumbre de Líderes de Norteamérica que se celebrará en la capital mexicana el 9 de enero de 2023. “Nos estamos preparando para la Cumbre de Líderes de América del Norte a principios del próximo año y hablaremos sobre eso, nuestra continua cooperación y colaboración en materia de migración y seguridad ciudadana”, dijo Blinken en compañía de Ebrard en un mensaje a medios en la sede del Departamento de Estado. El 9 de enero la capital mexicana acogerá la referida Cumbre, donde el presidente Andrés Manuel López Obrador será anfitrión de su homólogo estadounidense, Joe Biden, y del primer ministro de Canadá, Justin Trudeau. El jefe de la diplomacia estadounidense agregó que en su reunión con Ebrard también abordaron el trabajo que los Gobiernos de ambos países han estado haciendo “para construir y fortalecer la competitividad de América del Norte”. Blinken relató que ambas administraciones trabajan mucho en conjunto casi todos los días, pero agregó que “es particularmente bueno tener la oportunidad de ponernos al día en persona”. Por su parte, Ebrard agradeció el recibimiento de Blinken para los preparativos al encuentro de líderes que acogerá Ciudad de México el próximo mes. “Es un placer trabajar contigo y decir que vamos a tener una conversación sobre la próxima Cumbre, la agenda bilateral que es muy extensa”, dijo Ebrard a su anfitrión.

## LATINOAMÉRICA

# Exfiscal general de Guatemala lamenta condena contra jurista que denunció corrupción

Montevideo/Sputnik

La exfiscal general guatemalteca Thelma Aldana lamentó la condena el viernes a cuatro años de cárcel contra la jurista Virginia Laparra, juzgada luego de ocho meses encarcelada sin derecho a prisión domiciliaria, tras denunciar casos de corrupción en el Ministerio Público.

“Nefasto para el débil Estado de derecho de Guatemala el fallo contra Virginia Laparra. Es un precedente que demuestra la criminalización y persecución contra personas que luchan contra la corrupción”, señaló Aldana en la red social Twitter, desde su exilio en Estados Unidos.

La jueza Oly González, del Tribunal Octavo de Sentencia Penal, condenó a cuatro años de prisión conmutables a razón de 10 quetzales diarios (1,25 dólares) a Laparra, exfiscal de la Fiscalía Especial Contra la Impunidad (FECI), por el presunto delito de abuso de autoridad en forma continuada.

Laparra dirigía la FECI en el departamento de Quetzaltenango (oeste), y es una de los operadores de justicia en Guatemala perseguidos por el actual Ministerio Público, dirigido por la fiscal Consuelo Porras, a quien el Gobierno de Estados Unidos designó en la llamada “Lista Engel” de funcionarios implicados en actos de corrupción.

La organización Amnistía Internacional declaró a Laparra “presa de conciencia”, y señaló que su de-

tención responde a un patrón de persecución contra personas operadoras de justicia, comprometidas con la lucha contra la impunidad. La organización de extrema derecha Fundación Contra el Terrorismo (FCT) acusó a Laparra de abuso de autoridad por denunciar en 2018 al entonces juez de Mayor Riesgo, Lesther Castellanos, por presunta filtración de información reservada.

El abogado Raúl Falla, titular de la FCT y designado por el Gobierno de Estados Unidos por obstrucción de la justicia, acusó a Laparra de politizar la justicia para afectar a jueces, pero la imputada replica que es criminalizada únicamente por haber perteneci-

do a la FECI y ejercer su derecho de defensa.

La exfiscal fue capturada por la Policía Nacional Civil el pasado 23 de febrero, en seguimiento a un caso investigado por la Fiscalía de Asuntos Internos, y se le negó en dos oportunidades la posibilidad de seguir el proceso en arresto domiciliario.



Exfiscal Thelma Aldana.

ALGO MÁS QUE PALABRAS

## EL GERMEN DE LO NEURÁLGICO

“Lo importante, a pesar de tantas crueldades vertidas, es no desfallecer, aprendiendo de las enseñanzas de la historia, y trabajando por caminar juntos, con una mirada que acaricie y fortalezca, abriendo el corazón a la esperanza”.

Víctor CORCOBA HERRERO/ Escritor  
corcoba@telefonica.net



A poco que salgamos de nuestra zona de confort y extendamos la mirada por cualquier rincón del planeta, observaremos un panorama muy inquietante, con multitud de sufrimientos verdaderamente neurálgicos; en parte, debido a esa necesidad de amor que todos necesitamos, para no caer en el desánimo. Indudablemente, cada aurora advertimos menos oportunidades para un empleo satisfactorio y digno, lo que está causando un espantoso aumento de desigualdad y pobreza como jamás. Hay, además, un claro ahogo de realizaciones que son sumamente preocupantes; no en vano, cada año, personas de todo el mundo se enfrentan a los devastadores efectos de las inútiles contiendas, enfermedades, catástrofes y cambio climático, que les obligan a emigrar; y, aunque el Pacto Mundial para la Migración Segura, Ordenada y Regular brinda la oportunidad e imparte las ubicaciones necesarias para estar a la vanguardia de la movilidad humana, lo cierto es que prolifera por principio una cultura de rechazo, lo que imposibilita el encuentro entre civilizaciones diversas, más inmersas en la apocalipsis nuclear, que en la conjunción de cora-

zones fusionados, por el verso de la lucidez.

Frente a este desbordante cúmulo de tragedias, que marcan a fuego la vida de tantos desfavorecidos, será bueno interrogarse, para centrarnos en una protección verdaderamente reintegradora, lo que conlleva otro espíritu distinto al actual, menos alarmista y más cooperante, al menos para poner fin a cualquier enfrentamiento que pueda surgir. Desde luego, el mejor auxilio para aminorar este tormento colosal del que todos podemos ser víctimas o verdugos, pasa por mejorar la ayuda humanitaria, sostener y consolidar los derechos sociales y proteger la casa común. Está visto que el origen de todos los males es la codicia. Sea como fuere, tampoco podemos continuar con esta avaricia cansina, necesitamos rejuvenecer a un consenso que nos hermane y recrearnos hacia ese ambiente de familia unida, con renovada conciencia y reverdecida voluntad, que es lo que en realidad nos abre a un orbe nuevo más justo y equitativo. Lo que no es de recibo, que haya países con elites poderosas, que se beneficien del desconsuelo ajeno y caminen tan tranquilos, con la impunidad endémica a las espaldas, a lo que hay que sumar el virus del racismo que todo lo discrimina a su antojo.

Tal vez para modificar este ambiente, tengamos que mejorar la confianza entre nosotros y escucharnos más. Realmente, el germen de lo neurálgico parte de esa pasividad en el hacer, a pesar de lo inquietante del momento actual. No se trata de esperar a lo que pase, sino en implicarse responsablemente en este proyecto común de vida, que todos tenemos que fraguar con visión de futuro, poniendo en el centro a las personas, con sus rostros inspirados en entendernos y sus rastros de comprensión como horizonte y siempre en guardia permanente. Por otra parte, también es evidente que la solidari-

dad concreta y la responsabilidad compartida, tanto a nivel de naciones como a nivel global, son indispensables. Al fin y al cabo, hay que entrar en disposición, no de angustiarse, sino de encontrar la paz consigo mismo, sin abatirnos ni destruirnos. Bajo este contexto de enemistades, con aluvión de hechos feroces, la adopción de la política conciliadora puede resultar esencial en medio de la creciente polarización. Lo importante, a pesar de tantas crueldades vertidas, es no desfallecer, aprendiendo de las enseñanzas de la historia, y trabajando por caminar juntos, con una mirada que acaricie y fortalezca, abriendo el corazón a la esperanza.

En efecto, de lo espantoso por mucha alarma que nos genere también se marcha, uniendo iniciativas y con espacios para expresarse, desde el respeto y la consideración hacia todo lo viviente, con la conciencia de que también de las crisis humanitarias se huye, cumpliendo los compromisos y admitiendo de que no hay paz sin desarrollo como tampoco desarrollo sin quietud. Ciertamente, debemos movilizar el poder transformador de los jóvenes del mundo, pero los mayores tenemos que saber que no podemos permitirnos perder más tiempo, asumiendo obligaciones más firmes y ampliando las mejores prácticas ante la multitud de desafíos complejos a los que tenemos que hacer frente, interconectados para desmontar los estereotipos que nos excluyen y dividen. Es posible, que el mejor cimiento radique en saber sustentarnos uno a otros, en un momento espinoso para toda la humanidad. Sin duda, estamos ante un periodo amargo, creciente de injusticias y con un montón de guerras en cualquier esquina del planeta, lo que debe de invitarnos a tomar otra orientación existencial, a dejar de lado el egoísmo, para poder retomar otros caminos más armónicos, que es lo que en verdad necesitamos como linaje. No repitamos, pues, la misma versión; de pensar nada más que en nosotros mismos, sin contar con los demás.



Diario Co Latino

Publicación de la Sociedad Cooperativa de Empleados de Diario Co Latino de R. L.

Condominios Cuscatlán, sobre 23 Avenida Sur y 4a. Calle Poniente, Nivel 3 # 313, San Salvador

www.diariocolatino.com, facebook.com/diariocolatinoderl @DiarioColatino

Director Presidente: Francisco Elías Valencia  
Vicepresidente: Nelson López  
Director Ejecutivo: Antonio Valencia Fajardo  
Coordinadora de Prensa: Patricia Meza

Teléfonos: 2222-1009, 2271-0671

132 AÑOS DE PERIODISMO INDEPENDIENTE



# LA MENTIRA Y LA AMENAZA POLÍTICA

JOSÉ GUILLERMO MÁRTIR HIDALGO

Para el Doctor en Filosofía, el colombiano Juan Samuel Santos Castro, la mentira presenta cuatro dimensiones: que una persona haga un enunciado, que la persona crea que el enunciado es falso, que haya otra persona a quien se le dirige el enunciado no verdadero y que la persona que miente, tenga la intención que la otra persona crea el enunciado no verdadero. Pero, advierte, la mentira en política es un fenómeno diferente a la mentira común y corriente.

La mentira política, atiende al uso especial que se le da al lenguaje. Su función no es implantar creencias falsas en sus destinatarios, más bien, socavar diversas clases de condiciones epistémicas, que son necesarias para la discusión imparcial de los desacuerdos sociales. Las mentiras políticas pretenden, afectar las decisiones y acciones de aquellos a quienes se dirigen. Esto, mediante la manipulación de condiciones epistémicas que permitan una adecuada discusión pública. El éxito de algunas mentiras políticas es generar duda, despertar emociones y activar prejuicios o ciertas disposiciones.

El mentiroso político es una especie de tramposo, quien rompe toda clase de reglas para asegurar una ventaja frente a sus competidores. Algunas mentiras políticas se parecen al gaslighting, por su forma de manipulación emocional, en la que el gaslighter intenta inducir en el otro que sus acciones, percepciones, memorias y creencias carecen de todo fundamento. Por ejemplo, el Semanario Proceso, de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas, en el artículo "La amenaza de la dictadura", asevera que la mayor parte de la ciudadanía apoya y confía en el presidente Nayib Bukele.

Esto a pesar que en tres años de gobierno ha desmantelado la democracia, ha polarizado la sociedad, ha tolerado altos niveles de corrupción y la violación sistémica de derechos humanos, se traduce en persistentes acusaciones ante organismos nacionales e internacionales. Esto se debe a que el equipo de extranjeros con que cuenta, hábiles en infotecnología, acumulan y sistematizan datos ciudadanos, para influir, manipular y controlar a

la sociedad por medio del mundo digital. Por lo que el presidente comunica y manipula con los últimos recursos técnicos a su servicio, para dar a la población lo que quieren escuchar.

## PSICÓPATAS Y NARCISISTAS CONSTRUYEN UNA MÁSCARA SOCIAL

Ahora bien, psicópatas y narcisistas construyen una máscara social. A través de la cual, todo el mundo los admira. Pero, detrás de la fachada, hay un monstruo que muy pocos lo ven, por tal motivo, siguen abusando como si nada. Aun así, dejan rastros en su accionar y cuando alguien los detecta, se convence que estaba equivocado. Por eso es importante documentar toda cosa fuera de lugar o sospechosa. Si recibimos denuncias, no descartemos una investigación. El silencio perpetúa la imagen maravillosa que se han inventado.

Laurence Cuvillier es una periodista francesa, corresponsal de France 24 para Centro América. Ella visitó a El Salvador en el mes de septiembre, con la intención de grabar un documental sobre el régimen de excepción. Dice haber visto cambios significativos en el país en solo un semestre. Ella atestigua que vio un temor a hablar, de grandes dimensiones.

Narra que había acordado entrevistas con familiares de fallecidos, por su permanencia en las cárceles salvadoreñas, quienes habían sido capturados durante el régimen de excepción. Pero, declinaron a hablar por temor a que los podrían ir a buscar. Explica que le negaron información de funcionarios, presenciar operativos, visitas al mega penal que se construye en Tecoluca y obtener información del régimen de excepción. Dice que solo pudo hablar con familiares de capturados en el régimen de excepción.

## LA AMENAZA POLÍTICA Y EL MIEDO

El miedo ha caracterizado a la amenaza política, cuyo efecto psicológico y político es el miedo generalizado de las mayorías. La psicóloga chilena Elizabeth Lira Kornfeld, en su libro "Psicología de la Amenaza Política y el Miedo" sostiene que la existencia de una amenaza política permanente produce pánico crónico. Y las dictaduras de la seguridad nacional han privilegiado los métodos psicológicos, para el control políti-

co de la sociedad. Por su carácter arbitrario, la amenaza política se generaliza en toda la sociedad. Es decir, la represión política o asesinato de personas que no son políticas, refuerza la percepción que cualquiera está amenazado. La amenaza política es percibida como una amenaza vital. Cuando miles de sujetos son amenazados, dentro de un determinado régimen político, la amenaza y el miedo caracterizan las relaciones sociales. Incidiendo en la conciencia y conducta de los sujetos. Ya que el pavor internalizado y crónico, delimita el espacio de existencia de las personas.

Lira Kornfeld explica que su investigación comprende cuatro estudios. Tres de ellos son estudios de contexto y uno de trabajo terapéutico grupal. El primer estudio es, sobre la significación de la muerte como amenaza política. El segundo, sobre el análisis de la amenaza y el miedo en la propaganda política televisiva. El tercer estudio midió el miedo y la amenaza, a través de encuestas de opinión pública. Y el último estudio fue el trabajo terapéutico grupal formado por activistas de los derechos humanos, líderes sociales y políticos.

En correspondencia al primer estudio, Lira Kornfeld cita al somalí Hussein Abdullahi Bulhan, quien sentencia que la opresión no puede ser impuesta, sin el miedo a la muerte. Cuando el miedo a la muerte adquiere preeminencia, florecen la tiranía y la explotación. Cuando la gente se somete a la opresión, para preservar su vida biológica, padecen de muerte psicológica y social. Pero si el oprimido logra superar el miedo, las armas superiores y la violencia del opresor pierden su potencia.

En periodos de crisis, los líderes orientan la rabia y las frustraciones de las mayorías, contra sujetos portadores de identidad negativa. Como le llamó el psicoanalista germano-estadounidense Erik Erikson, a la construcción ideológica y psicológica de la categoría de enemigo.

Las consecuencias psicosociales de este terrorismo político son: la rigidez y estrechez del marco general de la vida social, la polarización social, el debilitamiento de la autonomía personal y la auto confianza y la devaluación de la vida humana. El poder político mediante el terror, es un modo de gobierno por medio de la intimidación. La amenaza política existe en la realidad

externa, mientras que el miedo es una respuesta del sujeto ante la amenaza.

En el segundo estudio, la amenaza de terrorismo de Estado se expresa en el discurso político de la autoridad a través de los medios de comunicación. Que se concretiza mediante procedimientos represivos que generan experiencias traumáticas. Las estructuras de dominación se interiorizan y el sujeto las hace propias. El terrorismo de Estado introduce la amenaza política en las relaciones sociales, modificando el imaginario social e influyendo en la percepción de la realidad, en su conciencia y conducta.

Las encuestas de opinión pública, el tercer estudio, recogen la percepción social a nivel masivo del miedo y la amenaza política. Las principales percepciones fueron: la impotencia o desesperanza aprendida, percepción que los esfuerzos por el cambio social terminan siendo infructuosos, la fusión en el grupo y el rechazo a conductas innovadoras y la percepción que el cambio de la situación política, depende del hecho de estar dispuesto a dar la vida.

El cuarto estudio fue el proceso grupal. En los resultados de los grupos se observó el grado de interiorización del miedo. Y la elaboración grupal facilitó, transformar el significado de las experiencias represivas, disminuyendo el nivel de angustia ante la amenaza política.

A manera de conclusión, Lira Kornfeld sostiene que la represión política, al introducir la muerte como sanción posible, modifica las reglas sociales previas, alterando la confianza básica de los sujetos en la realidad y sus propias percepciones acerca de ella. Este hecho determinó que los sujetos se percibirían, en una condición de desamparo. Y la falsificación de la realidad, construye el carácter siniestro de la amenaza política. La mayor alienación de la sociedad está en negar y soslayar la existencia de la amenaza política. Esto es un tránsito de la represión visible a la invisible, tal como ocurrió en la sociedad chilena. Y es que la amenaza política ejercida, permanece o permanecerá más allá del proceso de amenaza en el cual se generó, por el miedo que se anida en el cerebro, el cual genera pánico y paralización social, como lo constata Cuvillier, en su reciente visita a El Salvador.

No. de Expediente: 2022206183  
 No. de Presentación: 20220341461  
 CLASE: 25.  
 EL INFRASCRITO REGISTRADOR HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado ELMER GIOVANNI LEMUS PEREZ, en su calidad de REPRESENTANTE LEGAL de VARIEDADES GENESIS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE que se abrevia: VARIEDADES GENESIS, S.A. DE C.V. de nacionalidad SALVADOREÑA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS, consistente en: las palabras Variedades Génesis y diseño, que servirá para: AMPARAR: PRENDAS DE VESTIR, CALZADO, ARTÍCULOS DE SOMBRE-RERÍA. Clase: 25.  
 La solicitud fue presentada el día veintidós de junio del año dos mil veintidós.  
 REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. San Salvador, uno de septiembre del año dos mil veintidós.

**Estamos ubicados en  
 Condominio  
 Cuscatlán, 4a. Calle  
 Pte. No. 313,  
 San Salvador**



**24/7  
 Erza de Duke  
 Publicidad y Comercialización  
 erzaduke@diariocolatino.com  
 7737-8292**

**ORACIÓN  
 MILAGROSA**

Confío en Dios con todas mis fuerzas, por eso pido a Él que ilumine mi camino y otorgue la gracia que tanto deseo. (Mándela a publicar y observe lo que ocurre en el cuarto día).



OH BENDITO SAN JUDAS TADEO, APOSTOL Y MARTIR, GRANDE EN VIRTUD Y ABUNDANTE EN MILAGROS. FAMILIAR CERCAÑO DE JESUCRISTO, FIEL INTERCESOR DE TODOS QUIENES TE INVOCAMOS TU PATRONATO ESPECIAL EN TIEMPO DE NECESIDAD A TI RECURRO DESDE EL FONDO DE MI CORAZÓN Y HUMILDEMENTE IMPLORO A TI SAN JUDAS TADEO QUE CUMPLES MILAGROS Y AYUDAS A QUIENES YA NO TIENEN ESPERANZA.  
 A TI A QUIEN DIOS HA OTORGADO ESE GRAN PODER PARA VENIR EN MI AUXILIO. AYÚDAME EN ESTA PETICIÓN ACTUAL Y URGENTE. A CAMBIO TE PROMETO DAR A CONOCER TU NOMBRE Y HACER QUE OTROS TE REINVOCUEN. (Se debe prometer la publicación). SAN JUDAS TADEO REZA POR TODOS QUIENES INVOCAMOS TU AYUDA. AMÉN  
 Reza la oración durante 9 días, 9 veces al día en un lugar cerrado y solo, pidiendo 3 milagros, los que verás cumplidos antes de terminar esta novena. Debes difundir esta Oración.  
**En Agradecimiento por Tres milagros Recibidos.**

**Diario Co Latino**

**¡PUBLICACIÓN DE EDICTOS!**

**Según la Ley Especial Reguladora De La Obligación De Las Personas Naturales y Jurídicas de Derecho Privado de Cumplir con el Principio de Publicidad, en su artículo 5 "faculta expresamente el uso de medios tecnológicos para el cumplimiento de la finalidad de divulgación a la que el ordenamiento jurídico haga referencia." Por ello, somos tu mejor opción, para publicar tus edictos, avisos, notificaciones o licitaciones y cumplir con los requisitos que la Ley exige.**

Amigos abogados y abogadas, te invitamos a que cotices la publicación de tus edictos en Diario Co Latino, tenemos precios especiales para ti.  
**Luego de publicar tu edicto, Diario Co Latino te entregará lo siguiente:**



**1- Te entregaremos la portada del día de la publicación.**



**2- Te entregaremos la hoja donde aparece tu edicto.**



**3- Recibirá la certificación firmada y sellada.**



**ORACIÓN PARA LOS CASOS MÁS DIFÍCILES**

Brazo poderoso del Sagrado Corazón de Jesús, ante tí vengo con la fe de mi alma cristiana, a buscar consuelo en tan difícil situación para mí, no me desampares las puertas que han de abrirse en mi camino, sea tu brazo poderoso el que las abra o las cierre, para devolverme la tranquilidad que tanto ansío.  
 Aquí ante tu imagen, a tus plantas dejo la necesidad de mi súplica, que hace un corazón afligido por los golpes del cruel destino, que se siente vencido a toda lucha y no puede combatir si tu brazo poderoso no la detiene, sucumbirá ante la fuerza de la razón humana. Brazo poderoso asísteme, ampárame y concúrceme a la gloria celestial Amén. Pedir tres cosas difíciles y rezar esta oración durante 15 días empezando un viernes publicar antes de los 8 días.

**ORACIÓN AL ESPÍRITU SANTO**

Espíritu Santo, Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen, y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo.  
 Yo, quiero en éste corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.  
 Deseo estar Contigo y con todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias portu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos, sin pedir la gracia, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea) publicar en cuanto se reciba la gracia.

**ORACIÓN MILAGROSA**

Confío en Dios con todas mis fuerzas, por eso pido a Él que ilumine mi camino y otorgue la gracia que tanto deseo. (Mándela a publicar y observe lo que ocurre en el cuarto día).

**CONTÁCTANOS**

**Llámanos al:  
 +503 2222 1009/ 2271 0671  
 Escríbenos a:  
 ventas@diariocolatino.com**

**@DiarioCoLatino  
 Diario Co Latino  
 @diariocolatino**

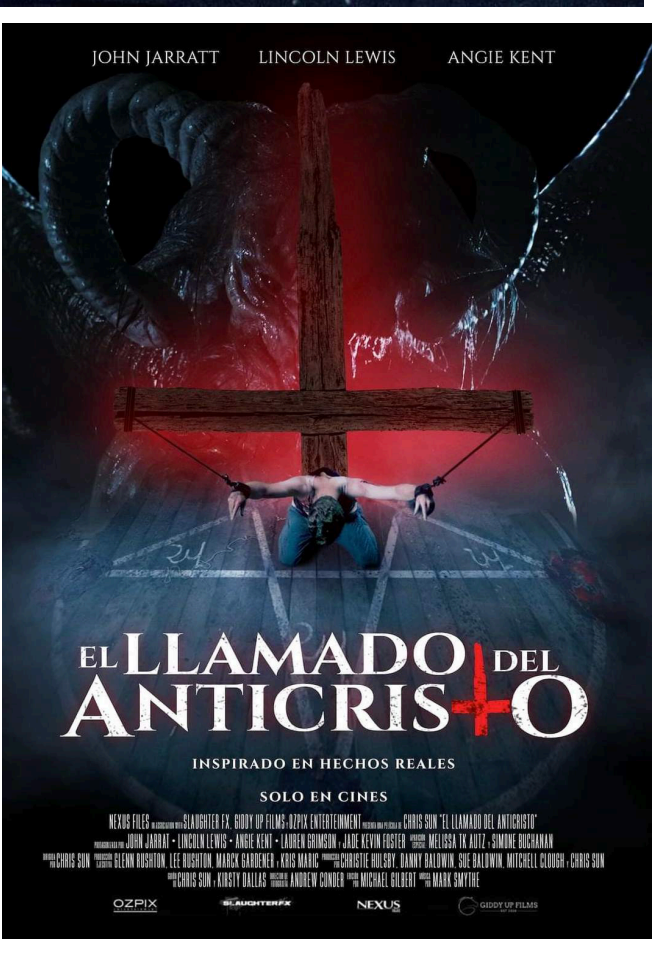
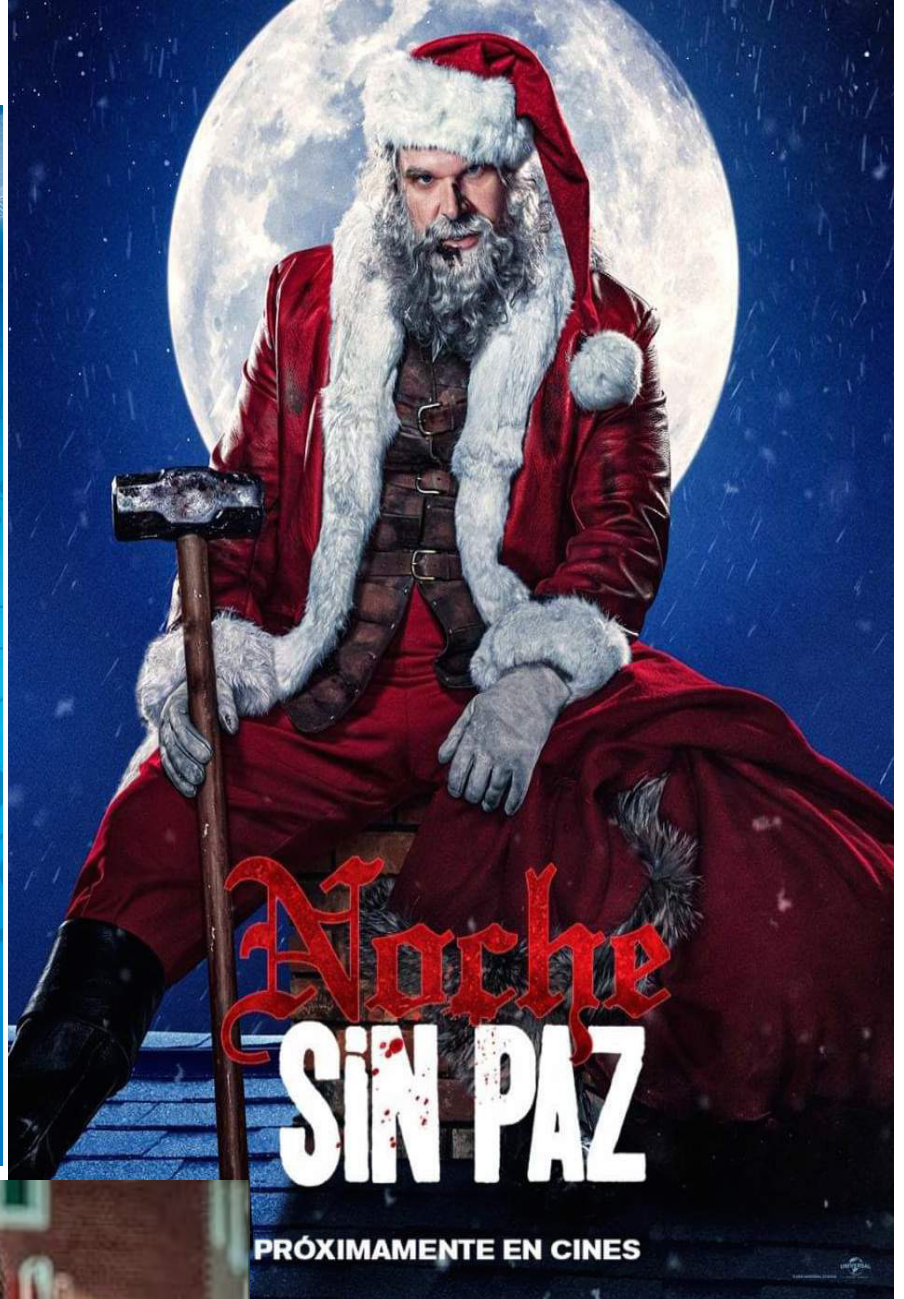
**Estamos ubicados en  
 Condominio Cuscatlán, 4a  
 Calle Poniente #313, San  
 Salvador**



# Cartelera de Cine

Diario Co Latino

Sábado 17 de diciembre de 2022 11





# EL DUELO FINAL!!

## ARGENTINA

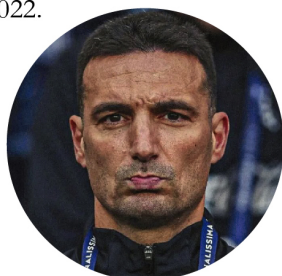
En el año 1930, Argentina consiguió el boleto a la gran final del aquel entonces joven torneo que inició Jules Rimet, en la primera edición, pero a pesar de la oportunidad, la albiceleste cayó ante el anfitrión, Uruguay 4-2. 48 Años más tarde, en la edición de 1978, la misma Argentina que no pudo conseguir la victoria en los años treinta se proclamó campeona luego de que venció a Países Bajos 3-1.

Con la segunda participación de Diego Maradona en un Mundial, en 1986 la selección consiguió la segunda Copa del Mundo al dejar sin oportunidad a Alemania de llevarse el trofeo, la segunda y última presea que conquistaron los sudamericanos. Luego de esa victoria, el equipo sumó otra final. En 1990 donde no pudo con Alemania y quedó subcampeón, tal y como lo hizo en 2014 donde otra vez, los alemanes les cerraron el camino por la gloria.

La Copa Mundo de Catar 2022 podría significar para Argentina, la oportunidad que buscaron los últimos años, pero esta vez, lo harán con el último baile de Lionel Messi, el astro argentino que los guió por la Finalísima este año y por la Copa América en 2021.

Por sexta vez consecutiva, los colores de la selección albiceleste se verán en una final de una Copa Mundo, guiados en esta ocasión por Lionel Scaloni, director técnico que llegó al renombrado equipo luego de la salida de Jorge Sampaoli cuando Francia eliminó a Argentina en los octavos de final en el Mundial Rusia 2018.

La 'Scaloneta' es uno de los grupos más renombrados en el fútbol del área sudamericana, solo presidida por Brasil, número uno según la FIFA. Scaloni, cerró el debate de ser los favoritos y dijo que "no somos candidatos, ni favoritos. Seguimos siendo los mismos". El DT llevó a la albiceleste a ganar la Copa América de 2021 y la Finalísima en 2022 y esta vez a la final de la Copa Mundo 2022.



# V S



## FRANCIA

**Rebeca Henríquez/Samuel Amaya**  
@DiarioCoLatino

Didier Deschamps, exfutbolista y actualmente director técnico de la selección francesa es la figura a la que se le atribuye el éxito que el equipo europeo tuvo en la edición anterior de la Copa del Mundo y que tiene ahora en Catar 2022. Como jugador, el francés tuvo tantos títulos como pudo, entre ellas dos Champions, Supercopas Nacionales, Supercopas de Europa, un Mundial y una Eurocopa y este domingo, intentará revalidar su título como actual campeón del torneo mundialista. El técnico Francés se convirtió en el segundo entrenador con más victorias en mundiales en la edición 22va de la Copa Mundo 2022

Hace veintitrés años, la selección francesa consiguió por primera vez llegar a una justa mundialista en donde, además de ser la anfitriona, coronó su primer Copa del Mundo, una edición donde venció a una fuerte selección de Brasil que tenía a jugadores de la talla de Rivaldo y Ronaldo. El equipo se hizo de la primera con autoridad tras un doblete de Zinedine Zidane y un gol de Emmanuel Petit. En el Mundial de Alemania 2006, a 'Les Bleus' no les alcanzó para sumar la segunda y cayeron contra Italia en penales 5-3 luego del intenso 1-1 de la final.

Doce años más tarde, Francia volvió al mundial de Rusia 2018 para redimirse y conseguir la segunda presea. Ese año Francia se enfrentó a Croacia para consagrarse como la mejor, y lo hizo con un 4-2 guiados por las que ahora siguen siendo las figuras del equipo europeo, Griezmann y Mbappé. Los galos podrían igualar la hazaña que solo Brasil e Italia han logrado, conquistar el bicampeonato del torneo de fútbol más importante ante la selección de Argentina.

# tresmil

EDICIÓN EXTRA

Suplemento **CULTURAL**



Sábado 17 de Diciembre de 2022

FOTOGRAFÍA | Karen Lara | *Chalate de mis abuelos*





## TIEMPO DE CAMBIO

Por **Mauricio Vallejo Márquez**  
Coordinador Suplemento Cultural Tres Mil

Esperaba diciembre con mucha ilusión cuando era pequeño. El ambiente festivo era cautivador. Me agradaba ver los árboles de navidad y los decorados en las casas que con el tiempo se fueron llenando de guías navideñas y luces. Confieso que me encantaba reventar cohetes, hacer dibujos con las estrellitas y arrojar fulminantes al suelo. Pero, me encantaba ver a mi tío Luis Manuel salir a mitad de la calle para encender una ametralladora de más de un metro que se sumaba a la tormenta de truenos que inundaba de humo y olor a pólvora el ambiente.

Sabía que bajo el árbol de navidad se colocaban algunos obsequios que al llegar la medianoche corríamos para abrirlos. Mi mamá me decía que con cuidado para poder usar el envoltorio en un nuevo presente. A veces lo olvidaba y dejaba el suelo como si se hubieran reventado morteros a mitad de la sala.

En diciembre se dan dos fiestas que eran la oportunidad de encontrarnos con la familia. La primera es la noche del 24 cuando se celebra la navidad, que según la tradición católica es la víspera del nacimiento de Jesucristo. La segunda es el 31 al despedir el año que finaliza y darle la bienvenida al nuevo año. Es curioso que en esta antesala se desvele uno y cene tarde, pero son las costumbres de nuestro pueblo que también se inunda de cumbia.

Si cierro los ojos y me traslado a esos momentos puedo ver la felicidad de mis abuelos que han fallecido y veo a mi mamá Yuly y a mi papá Tony bailando. Recuerdo bien la escena en que mi papá Tony me dice que le pida dinero para cohetes al tío Yomar, porque él es el Santa Claus del año nuevo para un 31 de diciembre.

Me encantaría que en estas fechas se pudiera generar un reset en

nuestras familias y vencer la cotidianidad y las ansiedades de la vida para enfocarnos en el amor y la unión, en recordar que somos una sangre y un pueblo que debe luchar para que todos estemos bien y dejar de lado ese absurdo egoísmo de solo pensar en el pellejo de uno, pero esa es una decisión que cada uno debe de tomar.

Por muchos años estas fechas me llenaron más de amargura y tristeza, lejano a ese

sentimiento de gozo que me embargaba cuando era un niño. Sin embargo, hoy con el pasar de estos últimos años veo el futuro con esperanza, no porque las cosas estén maravillosas en el ambiente, sino porque tengo la certeza de que el cambio está en cada uno. Y estas fechas pueden convertirse en una oportunidad para plantearnos el futuro y quizá hasta enmendarlo. Tal vez se decida un cambio positivo en las personas para esta navidad.



## Desorganizado

Por Ariel Elías



Director Diario Co Latino: Francisco Elías Valencia  
Editor y Coordinador Suplemento Tres mil: Mauricio Vallejo Márquez  
Diseño y diagramación: Karen Lara  
Redacción: Wilfredo Arriola

# EL ESPEJO Y LA MÁSCARA

**JORGE LUIS BORGES**

**L**ibrada la batalla de Clontarf, en la que fue humillado el noruego, el alto rey habló con el poeta y le dijo:

—Las proezas más claras pierden su lustre si no se las amoneda en palabras. Quiero que cantes mi victoria y mi loa. Yo seré Eneas; tú serás mi Virgilio. ¿Te crees capaz de acometer esta empresa, que nos hará inmortales a los dos?

—Sí, rey —dijo el poeta—. Yo soy el Ollan. Durante doce inviernos he cursado las disciplinas de la métrica. Sé de memoria las trescientas sesenta fábulas que son la base de la verdadera poesía. Los ciclos de Ulster y de Munster están en las cuerdas de mi arpa. Las leyes me autorizan a prodigar las voces más arcaicas del idioma y las más complejas metáforas. Domino la escritura secreta que defiende nuestro arte del indiscreto examen del vulgo. Puedo celebrar los amores, los abigeatos, las navegaciones, las guerras. Conozco los linajes mitológicos de todas las casas reales de Irlanda. Poseo las virtudes de las hierbas, la astrología judiciaria, las matemáticas y el derecho canónico. He derrotado en público certamen a mis rivales. Me he adiestrado en la sátira, que causa enfermedades de la piel, incluso la lepra. Sé manejar la espada, como lo probé en tu batalla. Solo una cosa ignoro: la de agradecer el don que me haces.

El rey, a quien lo fatigaban fácilmente los discursos largos y ajenos, le dijo con alivio:

—Sé hartos bien esas cosas. Acaban de decirme que el ruiseñor ya cantó en Inglaterra. Cuando pasen las lluvias y las nieves, cuando regrese el ruiseñor de sus tierras del Sur, recitarás tu loa ante la corte y ante el Colegio de Poetas. Te dejo un año entero. Limarás cada letra y cada palabra. La recompensa, ya lo sabes, no será indigna de mi real costumbre ni de tus inspiradas vigilias.

—Rey, la mejor recompensa es ver tu rostro —dijo el poeta, que era también un cortesano.

Hizo sus reverencias y se fue, ya entreviendo algún verso.

Cumplido el plazo, que fue de epidemias y rebeliones, presentó el panegírico. Lo declaró con lenta seguridad, sin una ojeada al manuscrito. El rey lo iba aprobando con la cabeza. Todos imitaban su gesto, hasta los que agolpados en las puertas no descifraban una palabra. Al fin el rey habló.

—Acepto tu labor. Es otra victoria. Has atribuido a cada vocablo su genuina acepción y a cada nombre sustantivo el epíteto que le dieron los primeros poetas. No hay en toda la loa una sola imagen que no hayan usado los clásicos. La guerra es el hermoso tejido de hombres y el agua de la espada es la sangre. El mar tiene sus dios y las nubes predicen el porvenir. Has manejado con destreza la rima, la aliteración, la asonancia, las cantidades, los artificios de la docta retórica, la sabia alteración de los metros. Si se perdiera toda la literatura de Irlanda —omen absit— podría reconstruirse sin pérdida con tu clásica oda.

Treinta escribas la van a transcribir doce veces.

Hubo un silencio y prosiguió:

—Todo está bien y sin embargo nada ha pasado. En los pulsos no corre más a prisa la sangre. Las manos no han buscado los arcos. Nadie ha palidecido. Nadie profirió un grito de batalla, nadie opuso el pecho a los vikings. Dentro del término de un año aplaudiremos otra loa, poeta. Como signo de nuestra aprobación, toma este espejo que es de plata.

—Doy gracias y comprendo —dijo el poeta.

Las estrellas del cielo remontaron su claro derrotero. Otra vez cantó el ruiseñor en las selvas sajonas y el poeta retornó con su códice, menos largo que el anterior. No lo repitió de memoria; lo leyó con visible inseguridad, omitiendo ciertos pasajes, como si él mismo no los entendiera del todo o no quisiera profanarlos. La página era extraña. No era una descripción de la batalla, era la batalla. En su desorden bélico se agitaban el Dios que es Tres y es Uno, los númenes paganos de Irlanda y los que guerrearían, centenares de años después, en el principio de la Edda Mayor. La forma no era menos curiosa. Un sustantivo singular podía regir un verbo plural. Las preposiciones eran ajenas a las normas comunes. La aspereza alternaba con la dulzura. Las metáforas eran arbitrarias o así lo parecían.

El rey cambió unas pocas palabras con los hombres de letras que lo rodeaban y habló de esta manera:

—De tu primera loa pude afirmar que era un feliz resumen de cuanto se ha cantado en Irlanda. Esta supera todo lo anterior y también lo aniquila. Suspende, maravilla y deslumbra. No la merecerán los ignaros, pero sí los doctos, los menos. Un cofre de marfil será la custodia del único ejemplar. De la pluma que ha producido obra tan eminente podemos esperar todavía una obra más alta.

Agregó con una sonrisa:

—Somos figuras de una fábula y es justo recordar que en las fábulas prima el número tres.

El poeta se atrevió a murmurar:

—Los tres dones del hechicero, las tríadas y la indudable Trinidad.

El rey prosiguió:

—Como prenda de nuestra aprobación, toma esta máscara de oro.

—Doy gracias y he entendido —dijo el poeta.

El aniversario volvió. Los centinelas del palacio advirtieron que el poeta no traía un manuscrito. No sin estupor el rey lo miró; casi era otro. Algo, que no era el tiempo, había surcado y transformado sus rasgos. Los ojos parecían mirar muy lejos o haber quedado ciegos. El poeta le rogó que hablara unas palabras con él. Los esclavos despejaron la cámara.

—¿No has ejecutado la oda? —

preguntó el rey.

—Sí —dijo tristemente el poeta—. Ojalá Cristo Nuestro Señor me lo hubiera prohibido.

—¿Puedes repetirla?

—No me atrevo.

—Yo te doy el valor que te hace falta —declaró el rey.

El poeta dijo el poema. Era una sola línea.

Sin animarse a pronunciarla en voz alta, el poeta y su rey la paladearon, como si fuera una plegaria secreta o una blasfemia. El rey no estaba menos maravillado y menos maltrecho que el otro. Ambos se miraron, muy pálidos.

—En los años de mi juventud —dijo el rey— navegué hacia el ocaso. En una isla vi lebreles de plata que daban muerte a jabalíes de oro. En otra nos alimentamos con la fragancia de las manzanas mágicas. En otra vi murallas de fuego. En la más lejana de todas un río abovedado y pendiente surcaba el cielo y por sus aguas iban peces y barcos. Estas son maravillas, pero no se comparan con tu poema, que de algún modo las encierra. ¿Qué hechicería te lo dio?

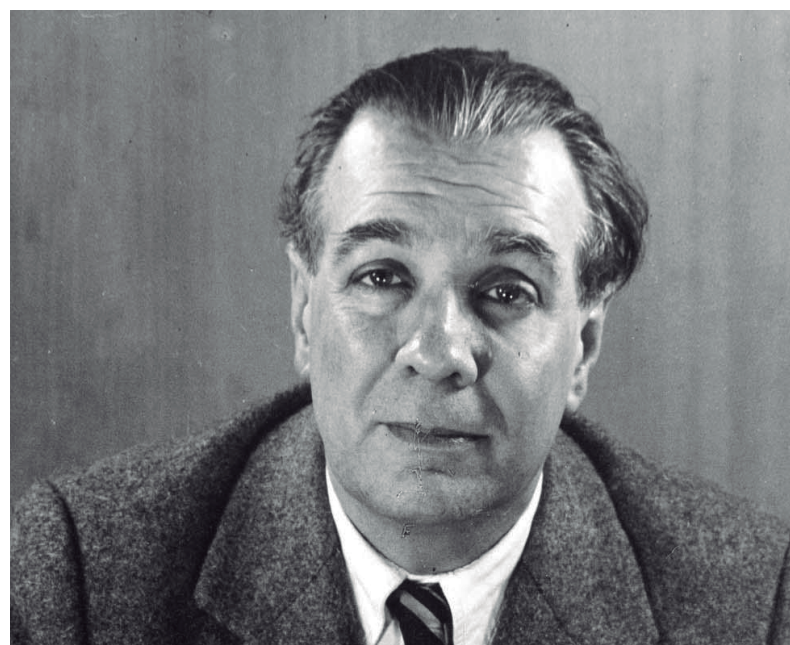
—En el alba —dijo el poeta— me recordé diciendo unas palabras que al principio no comprendí. Esas palabras son un poema. Sentí que había cometido un pecado, quizá el que no perdona el Espíritu.

—El que ahora compartimos los dos —el rey musitó—. El de haber conocido la Belleza, que es un don vedado a los hombres. Ahora nos toca expiarlo. Te di un espejo y una máscara de oro; he aquí el tercer regalo que será el último.

Le puso en la diestra una daga.

Del poeta sabemos que se dio muerte al salir del palacio; del rey, que es un mendigo que recorre los caminos de Irlanda, que fue su reino, y que no ha repetido nunca el poema.

FIN





# NAVIDAD EN LA OBRA MASFERRERIANA



Por: **Álvaro Darío Lara**  
**Claraboya**

*“PORQUE UN NIÑO NOS ES NACIDO, HIJO NOS ES DADO; Y EL PRINCIPADO ESTARÁ SOBRE SU HOMBRO; Y SE LLAMARÁ SU NOMBRE ADMIRABLE, CONSEJERO, DIOS FUERTE, PADRE ETERNO, PRÍNCIPE DE PAZ” (ISAÍAS 9:6).*

El término navidad, como sabemos, procede del latín “nativitas”, que significa nacimiento. Para el mundo cristiano es probablemente una de las fiestas litúrgicas más importantes, sino la más importante, por el profundo significado que posee, en tanto se conmemora el nacimiento del Maestro Jesús.

La historia no señala –precisamente– el 25 de diciembre, como la fecha clara del natalicio del Maestro de Galilea. Fue la Iglesia Romana, quien fijó la fecha, sustituyendo las festividades paganas dedicadas al “Natalis Solis Invicti” (el Nacimiento del Sol Invencible) por las nuevas efemérides del catolicismo.

Al margen de esto, la personalidad del Maestro Jesús, su filosofía y praxis humana fundamentada en el amor universal, han sobrevivido a través de los tiempos, más allá de las deformaciones y manipulaciones religiosas, morales y políticas, que se ha hecho del mensaje cristiano.

Fue don Alberto Masferrer, además de un gran escritor y pensador salvadoreño, un hombre que buscó con apasionada sinceridad los caminos místicos y esotéricos, buscando la VERDAD y tratando de vivir en feliz concierto con ella.

Uno de los personajes que más cautivó a don Alberto fue Jesús. A él quiso dedicarle un volumen completo, del cual

sólo alcanzó a escribir y publicar algunos apartados. Este texto se intituló: “Estudios y figuraciones sobre la vida de Jesús”, yendo desde la “Anunciación y Nacimiento”, hasta el “Bautizo”.

Al respecto, la nota editorial de “Estudios y Figuraciones sobre la vida de Jesús”, (Dirección de Publicaciones, 1972) nos dice en un fragmento: “El escritor salvadoreño Alberto Masferrer tuvo siempre el proyecto de escribir una extensa vida de Cristo, a la cual habría de consagrar sus mejores esfuerzos; sin embargo su propósito no logró realizarlo plenamente, viendo escrito tan sólo algunos capítulos que aparecieron el año de 1927, bajo el título de Estudios y Figuraciones sobre la Vida de Jesús (...). Masferrer en estas páginas, abandona el tono didáctico que caracteriza a otras obras suyas y eleva su estilo a una altura lírica acorde con el tema tratado”.

Como ya se ha dicho, cuando Masferrer habla del Maestro de Galilea, involuntariamente, habla de sí mismo, en el sentido de la propensión irrenunciable hacia la Luz Mayor. Veamos un apartado, donde sitúa al Nazareno con Juan Bautista: “Jesús expuso y detalló la doctrina de la renuncia, aprendida en sus viajes, hablando con discípulos de Buda, el Rabí de la India; habló de Platón, que había enseñado la doctrina del Verbo, y de la posible manifestación del Cristo que vive latente en cada hombre. Los dos advirtieron una noche, tras de silenciosa y dilatada meditación, que esta doctrina del Cristo realizado, era la misma que Daniel, siglos antes, simbolizó con las palabras de EL HIJO DEL HOMBRE, y en la cual se encontraba no sólo la promesa de futuros Mesías espirituales, sino también la de una Humanidad santificada, en la cual habría de realizarse la misión de Isaías: cuando los hombres harían de sus espadas rejas de arado, y de las lanzas, hoces para segar las mieses...” (p. 141).

Cuando Masferrer cita el pasaje de los Magos, lo hace con un ineludible tono espiritual y poético: “Una estrella le sirvió de guía a los magos; como era natural, tratando de conducirlos a la presencia del que venía para ser más alto que los reyes. Nos enseña la estrella, que en el universo todo se halla enlazado y en perenne relación; que los altos sucesos espirituales no se cumplen sin afectar a los más altos seres, y que aun los astros han de colaborar para el advenimiento de un dios...” (p.40).

En definitiva, es época de navidad, época de transición en el mundo, el solsticio de invierno se instala, para luego ceder a la intensa luz estacional que llegará. Así, tendrá que llegar para todos los habitantes de este planeta, una mañana diferente. Trabajar por ello, sin desmayo, no perdiendo la firme promesa de mejores días, deberá ser nuestro gran consuelo.

Finalizamos, entonces, aferrados a la esperanza, y citando a don Alberto, en su maravillosa recreación del Maestro Jesús: “Jesús, alzando los ojos, respondió, lento y suave, con las palabras de Isaías. –Rabí, en verdad te digo que cuando venga el HIJO DEL HOMBRE, habitará el lobo con el cordero, y el tigre se acostará con el cabrito, y el león y el buey doméstico andarán juntos, y un niño les llevará a pacer. Entonces la vaca y la osa andarán juntas, y juntas andarán sus crías, y el recién destetado, extenderá sus manos dentro de la caverna del basilisco. Porque la Tierra, estará ya entonces llena del conocimiento de Jehová, así como la mar rebosa ahora calmada de sus aguas...” (p.142).

¡Feliz navidad para todos, feliz renacimiento,  
en este nuevo 2023!



# DE PROMESAS PRESIDENCIALES E INSURRECCIÓN 1932



La asociación de 1932 y la insurrección Comunista es una fundación ideológica instaurada desde el gobierno golpista del General Martínez, es una profunda “siembra psicológica” que provoca el temor a replicar la Revolución Rusa de 1918, además en el contexto del ascenso del fascismo alemán, italiano y español de la década de los años veinte y treinta el cual culminó en la tragedia conocida de la Segunda Guerra Mundial; no obstante en nuestra nación los motivos insurreccionales de los campesinos no fueron impulsados únicamente por los llamados comunistas, sino acuñadas por años por el laborismo que llevó al poder el presidente Arturo Araujo al cual no dejaron gobernar por el Golpe de Estado del 2-3 diciembre de 1931.

Algunos titulares de esa época Diario Patria: 120 comunistas muertos en la Toma de Nahuizalco, El incendio y saqueo de Juayua y Salcoatitán, cien rebeldes abatidos en Los Lagartos. Combate con los comunistas entre Soyapango e Ilopango, 17 muertos rojos. 27 enero 1932 Diario Patria. “Anoche como a eso de las doce, en la carretera que conduce de Soyapango a Ilopango, fuerzas del Gobierno tuvieron un encuentro con un grupo de comunistas, resultando del combate como 17 muertos de parte de los rojos. En la mañana de hoy fueron enterrados los cadáveres en Soyapango. Conocido Comunista Capturado en San Marcos”. “En Panchimalco siguen reuniéndose. En San Marcos fue capturado ayer el individuo Miguel Nájera conocido comunista de aquella población. También nos informan que a inmediaciones de la población de Panchimalco continúan reuniéndose grupos de comunistas todos los días. El gobierno ha enviado fuerzas con el objeto de disolverlos”. Titular Diario Patria 27 de enero de 1932. “Cómo ocurrieron los sucesos comunistas en el pueblo de Colón en viernes veintidós. Detallada información de nuestro corresponsal... Patriótica actitud de los vecinos de Colón,

La muerte del Dr. Colcho Bosque, Los Comunistas de la Costa del Bálsamo.

(fragmento) Personas venidas en estos días de Comasagua, Chilitupán y otros lugares de esa región, nos refieren que desde del viernes 22 del mes corriente, pudieron notar que grupos numerosos de hombres desconocidos y de aspecto feroces, nunca vistos por esos lugares, se dirigían con rumbo a esta capital por la calle de La Cumbre, suponen los moradores de los referidos lugares que estos individuos de rostros patibulares, hacían su irrupción de lugares distantes y que penetraron a este departamento por

¿Qué cosa no prometió? ¿Cuándo se escribían más páginas llenas de promesas que las que incesantemente Masferrer dirigió a las masas? ¿Y qué queda de todo esto? Nada más que la dolorosa realidad de cien mil campesinos burlados que ingenuamente sirvieron de pedestal a los mismos que en Sonsonate y Zaragoza ahogaron en sangre la protesta de sus camaradas hambrientos”... las tesis de estos grupos universitarios coinciden con el Partido Comunista de aquella época, ellos trataron de implantar una revolución exitosa en otras naciones sin considerar la realidad nacional, tampoco estudiaron las estructuras culturales salvadoreñas, en síntesis un discurso idealista.

En artículos anteriores mencionamos el infundio sobre rusos y europeos vendedores de espejos en las zonas rurales, evento desmentido por comerciantes de residentes. No obstante, ese día 28 de enero de 1932 el periódico tiene una fotografía con el pie de fotos siguiente: Grandes zanjas se abren para enterrar los cadáveres. En la presente fotografía puede verse una gran cantidad de cadáveres, colocados en la gran cavidad, que les servirá de sepultura. Entre estos numerosos muertos se encuentran algunos rusos y checoslovacos que

figuran como cabecillas del frustrado movimiento. (Fotos V. Crisonino y Cia. Exclusivas para DIARIO LATINO). De igual forma leemos: “Son extranjeros que se dedican a su comercio y no son comunistas” -

contenido expuesto en anteriores artículos-  
[amazon.com/author/csarcaralv](https://amazon.com/author/csarcaralv)

\* 1 ¿PRESIDENTE ARTURO ARAUJO?

\* 2 EN LA CRISIS DEL 1929 Y SUS CONSECUENCIAS EN LOS AÑOS POSTERIORES / GERARDO IRAHEITA ROSALES, VILMA DOLORES LÓPEZ, MARÍA DEL CARMEN ESCOBAR – SAN SALVADOR: UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR, 1971 – PÁG. 67



Ishuatán. Es de suponer que estos individuos han estado en constante correspondencia con sus camaradas comunistas de todos los pueblos y cantones vecinos, a los que venían movilizand para llevar a cabo sus planes trastocadores, ya que los campesinos de todos esos lugres están reconocidos como fanáticos sectarios de las ideas disolventes, ideas que han tomado pábulo con las promesas de que hizo alarde un expresidente de la República<sup>1</sup> y que el campesino traduce en su oscura ideología como una senda abierta hacia el libertinaje.

Las referencias de las promesas del laborismo en la campaña presidencial del presidente Araujo fueron insinuadas por el periódico La Estrella Roja:

19 de diciembre de 1931: “Los partidos políticos” (fragmento) “Cuando un régimen sustituye a otro en el escenario histórico, lo hace violentamente. Como todos los comienzos, el de una nueva era está concedido de dolores y exige a sus soldados espíritu de sacrificio, conciencia y resolución en la acción. Esperar a que los nuevos destinos de las sociedades se resuelvan en la tranquilidad de los salones es renunciar a toda una nueva vasta experiencia histórica” ...

(fragmento) “Tenemos el caso clásico del señor Araujo



# RECUERDOS DE FIN DE AÑO

Por: *Marlon Chicas*  
*El Teclño Memorioso*

A pocos días del nacimiento del Divino Redentor y final de otro año, una sensación de nostalgia invade mi corazón, trayendo al presente las memorables fiestas decembrinas en mi amada Santa Tecla, que se convirtieron en verdaderos carnavales a lo largo y ancho del municipio, en décadas pasadas que a continuación describo.

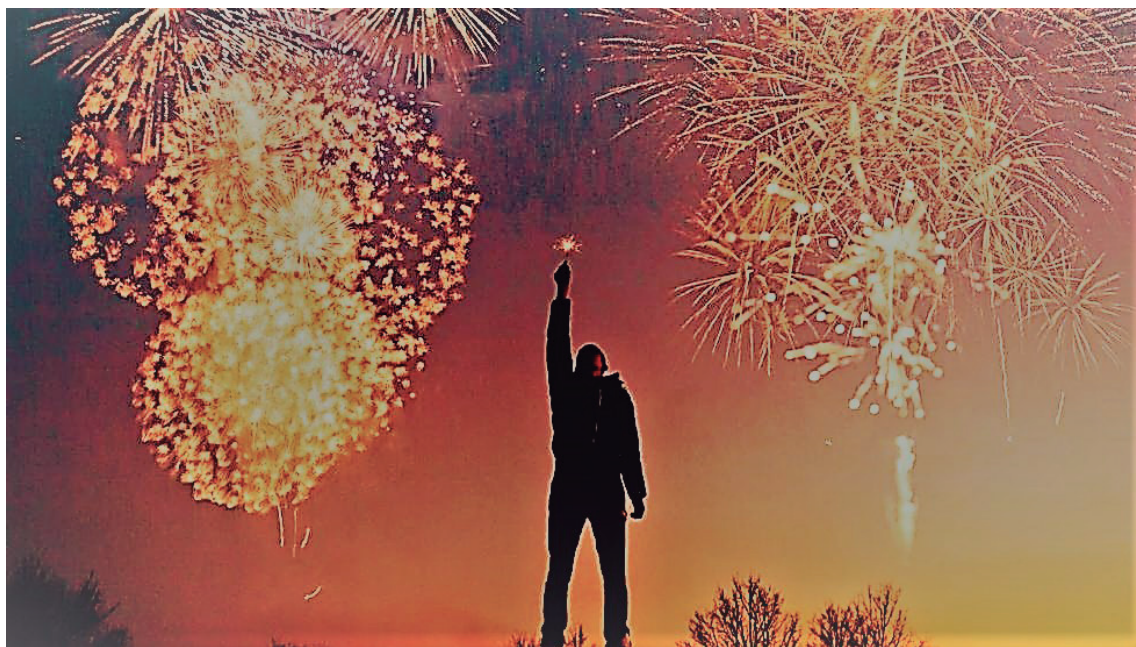
Para los pachangueros fue el pretexto perfecto para congregarse con amigos y vecinos en un ambiente de camaradería y cordialidad, entre estas nunca faltó un amor platónico que hiciera palpar el corazón de algunos; sin dejar de lado a los amigos de mil batallas con quien se tuvo la confianza de contar intimidades, sueños y esperanzas.

Para otros, un momento de reflexión y gratitud al Creador por sus bondades a lo largo del año, asistiendo a misa en familia los 24 y 31 de diciembre a medianoche, en las parroquias del municipio, departiendo luego en la intimidad de sus hogares con amigos y conocidos una suculenta cena; con sabrosos alimentos, preparados por las abnegadas abuelas, madres y hermanas mayores quienes, con sus guisos, hicieron el deleite de chicos y grandes, los que ávidos esperaban el exquisito chompipe, pollo, pato, conejo, entre otras especies, o degustando de deliciosos tamales pisques, entre otras provisiones para la ocasión.

Y qué decir de la parranda durante la noche con música guapachosa, provocando en los asistentes el jolgorio acompañado de delirantes carcajadas, otros acercándose a una bella fêmea con quien bailar durante la fiesta, solicitando clásicos cumbiones como la “Charanga”, “La bala”, “Cumbia Cuscatleca” entre otras, de las Orquestas Casino, Flores, Sonolux respectivamente; sin dejar de mencionar a los que lloraron a moco tendido, por las notas de “Navidad”, “Faltan 5 Pa las doce” de Antonio Machín y Oswaldo Oropeza, correspondientemente entre muchos intérpretes.

No podía pasarse de largo el estreno, subsidiado por los padres o hermanos mayores, luciendo camisas de marca con elegantes estampados, los más chicos presumiendo prendas con personajes de la televisión, pantalones vaqueros o punta de campana, comprados en ventas ambulantes, en los alrededores del Parque Daniel Hernández, conocidos sarcásticamente como “El Agachón”, “Metro Suelo” o “Bájeme Ése”.

Al igual que hoy, la pólvora se convirtió en la respon-



sable de llevarse manos, dedos, ojos, y piel, por la irresponsabilidad de padres o encargados, que bajo el influjo de Baco se desatendían de los pequeños. Las estruendosas explosiones de pirotécnicos a medianoche se convirtieron en el subterfugio ideal para fundirse en abrazos con familiares y amigos, así como apechugar a la joven anhelada en el barrio.

Esta celebración, terminaba con sus infaltables consecuencias, producto del desvelo y el exceso de aguas de dulces matas, aliviadas, con bebidas simples y famo-

sos antiácidos, sin faltar el sopón “Levanta Muertos”, “Pollo” o “Chipilín con huevo” y la respectiva dosis de vitamina G (alcohol), para entonar al sufrido hígado.

Con esta crónica, expreso mi gratitud a la coordinación del Suplemento Cultural 3000, el haberme permitido publicar las Memorias del Teclño Memorioso, a los columnistas y lectores su valioso apoyo durante el presente año, esperando reencontrarnos nuevamente en 2023 ¡Feliz Navidad y Año Nuevo!



## EL ARTE ABSTRACTO EN LA COLECCION NACIONAL de Artes Visuales: sus orígenes

Exhibición temporal

Sala de Exposiciones del  
Aeropuerto Internacional  
de El Salvador



GOBIERNO DE  
EL SALVADOR

MINISTERIO  
DE CULTURA

# LA CANCIÓN DEL PIRATA

## JOSÉ DE ESPRONCEDA



Con diez cañones por banda,  
viento en popa a toda vela,  
no corta el mar, sino vuela  
un velero bergantín:  
bajel pirata que llaman,  
por su bravura, el Temido,  
en todo mar conocido  
del uno al otro confín.

La luna en el mar riela,  
en la lona gime el viento,  
y alza en blando movimiento  
olas de plata y azul;  
y ve el capitán pirata,  
cantando alegre en la popa,  
Asia a un lado, al otro Europa,  
y allá a su frente Stambul<sup>1</sup>.

Navega, velero mío,  
sin temor;  
que ni enemigo navío,  
ni tormenta, ni bonanza  
tu rumbo a torcer alcanza,  
ni a sujetar tu valor.

Veinte presas  
hemos hecho  
a despecho  
del inglés,  
y han rendido  
sus pendones  
cien naciones  
a mis pies.

Que es mi barco mi tesoro,  
que es mi Dios la libertad,  
mi ley la fuerza del viento,  
mi única patria, la mar.

Allá muevan feroz guerra  
ciegos reyes  
por un palmo más de tierra:  
que yo tengo aquí por mío  
cuanto abarca el mar bravío,  
a quien nadie impuso leyes.

Y no hay playa,  
sea cualquiera,

ni bandera  
de esplendor,  
que no sienta  
mi derecho,  
y dé pecho  
a mi valor.

Que es mi barco mi tesoro,  
que es mi Dios la libertad,  
mi ley la fuerza del viento,  
mi única patria, la mar.

A la voz de “¡barco viene!”  
es de ver  
cómo vira y se previene  
a todo trapo escapar;  
que yo soy el rey del mar,  
y mi furia es de temer.

En las presas  
yo divido  
lo cogido  
por igual:  
solo quiero  
por riqueza  
la belleza  
sin rival.

Que es mi barco mi tesoro,  
que es mi Dios la libertad,  
mi ley la fuerza del viento,  
mi única patria, la mar.

¡Sentenciado estoy a muerte!  
yo me río:  
no me abandone la suerte  
y al mismo que me condena,  
colgaré de alguna antena,  
quizá en su propio navío.

Y si caigo,  
¿qué es la vida?  
por perdida  
ya la di,  
cuando el yugo  
del esclavo,  
como un bravo,  
sacudí.

Que es mi barco mi tesoro,  
que es mi Dios la libertad,  
mi ley la fuerza del viento,  
mi única patria, la mar.

Son mi música mejor  
aquilones:  
el estrépito y temblor  
de los cables sacudidos,  
del negro mar los bramidos  
y el rugir de mis cañones.

Y del trueno  
al son violento  
y del viento  
al rebramar,  
yo me duermo  
sosegado,  
arrullado  
por la mar.

Que es mi barco mi tesoro,  
que es mi Dios la libertad,  
mi ley la fuerza del viento,  
mi única patria, la mar.

FIN





## EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA “10 AÑOS DE ACCIÓN HUMANITARIA DEL CICR EN EL SALVADOR” EN EL MUPI

Por: Museo de la Palabra y la Imgen, MUPI

La muestra fotográfica “10 años de acción humanitaria del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) en El Salvador”, que se muestra a partir de hoy 7 de febrero de 2022, hasta el 7 de febrero de 2023 en el Museo de la Palabra y la Imagen (MUPI), resume una década de trabajo en favor de personas afectadas por la violencia armada en el país y pretende destacar la importancia de una respuesta humanitaria neutral, imparcial e independiente.

“Las consecuencias humanitarias provocadas por los conflictos armados internos que han sucedido en nuestra región y por otras situaciones de violencia no siempre son visibles. Además de los efectos físicos, las personas se enfrentan a la falta de acceso a la atención médica, a la educación y a la salud mental, entre muchas otras. Por eso es un imperativo humanitario trabajar para garantizar una vida digna a las personas afectadas”, expresó Olivier Dubois, jefe de la delegación regional para México y América Central del CICR a través de un video enviado a propósito de la inauguración de la muestra.

Trabajar para aliviar el sufrimiento humano y contribuir a garantizar una vida digna a las personas afectadas por situaciones de violencia armada es el corazón de la labor humanitaria del CICR en todo el mundo, incluyendo El Salvador, donde el CICR ha estado presente en dos momentos fundamentales: entre 1980 y 1993, durante el conflicto armado interno que vivió el país, y a partir de 2012 para ayudar a las personas afectadas por la violencia como lo son las personas migrantes y retornadas, personas desplazadas, personas desaparecidas y sus familiares, personas privadas de la libertad y comunidades. Esta década de trabajo humanitario no habría sido posible sin la guía de los principios fundamentales que rigen la labor del CICR y el resto de los miembros del Movimiento Internacional de la Cruz Roja: neutralidad, imparcialidad e independencia.

“Gracias a ellos hemos tenido la confianza de las personas afectadas por la violencia y de los actores que tienen el poder de influir en su suerte para llevar a cabo nuestra labor humanitaria, que llevamos a cabo en coordinación con

nuestros socios nacionales de la Cruz Roja —en este caso, la Cruz Roja Salvadoreña—, autoridades, organizaciones y personas afectadas”, Ahmad Hallak, jefe de la Misión del CICR en El Salvador.

Ahmad Hallak explicó que, además de la neutralidad, para tener acceso a las comunidades, el CICR genera relaciones basadas en la confianza manteniendo diálogos confidenciales con todos aquellos interlocutores necesarios

para brindar ayuda a las personas afectadas por situaciones de violencia. “La confidencialidad es una herramienta esencial que permite al CICR abrir canales de comunicación y promover cambios”.

“La exposición fotográfica no solo es una muestra del trabajo humanitario que hemos realizado, sino, sobre todo, una forma de reafirmar nuestro compromiso con las víctimas de la violencia”, indicó Olivier Dubois.



Navidad con  
**Ballet Nacional**

Suite del ballet “El cascanueces”

Con la participación de estudiantes de la **Escuela Nacional de Danza**  
**Morena Celarié**

**17-18 de diciembre**  
**Teatro Nacional Francisco Gavidia de San Miguel**  
Sábado 5:00 p. m. | domingo, 4:00 p. m.

Salvadoreños \$1.00  
Extranjeros residentes \$2.00  
No residentes \$3.00

BALLET NACIONAL DE EL SALVADOR  
GOBIERNO DE EL SALVADOR  
MINISTERIO DE CULTURA